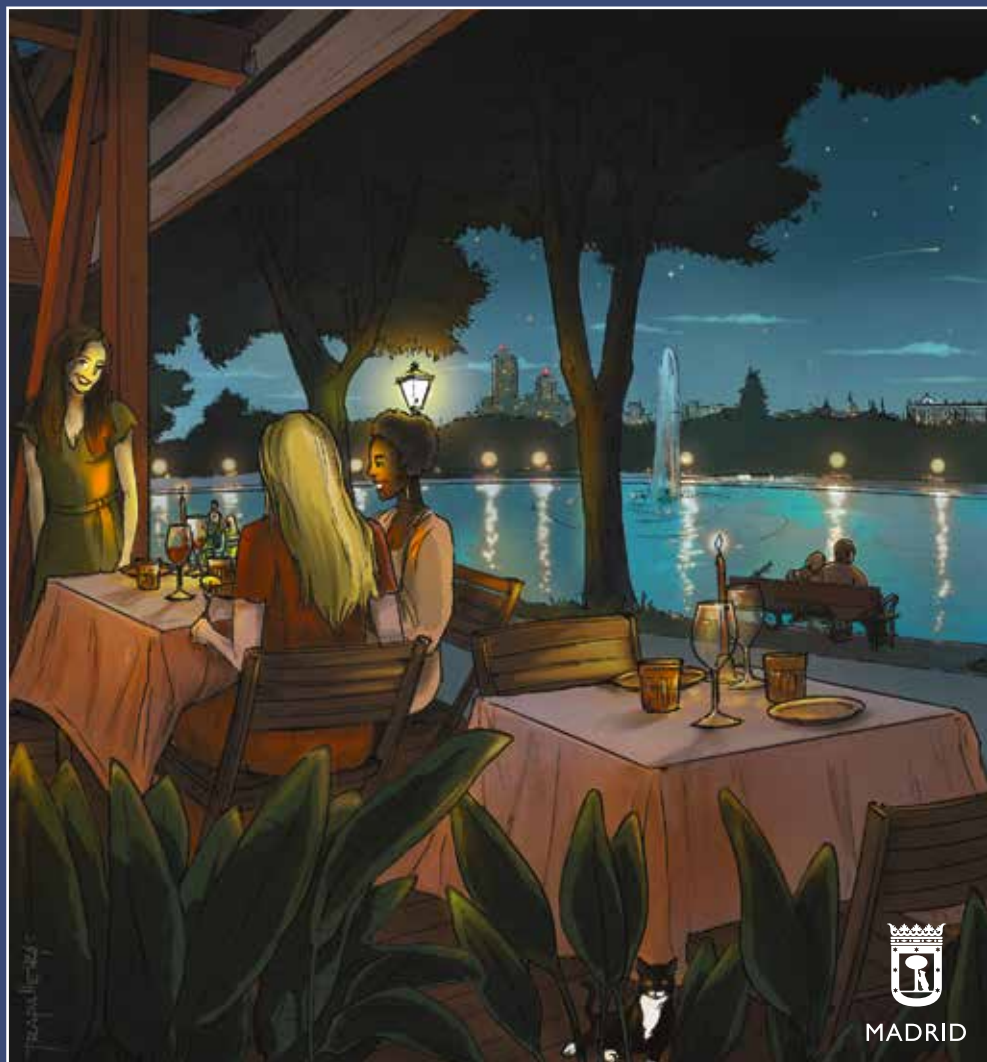


MADRID

→ VERANOS DE LA VILLA

ES/MADRID/MAGAZINE

PVP 2€



14 9
OCT NOV

Esencia

Ignacio García May

Dirección: Eduardo Vasco



23 7
ENE MAR

Luces de bohemia

Ramón del Valle-Inclán

Dirección: Eduardo Vasco



30 31
ABR MAY

Una noche sin luna

Juan Diego Botto

Sobre textos de
Federico García Lorca
Dirección: Sergio Peris-Mencheta



Personas, lugares y cosas

Duncan Macmillan

Dirección: Pablo Messiez



25 11
NOV ENE

Malquerida

Jacinto Benavente

Dirección: Natalia Menéndez



13 26
MAR ABR

La escopeta nacional

Rafael Azcona y
Luis García-Berlanga

Dirección: Juan Echanove



16 26
JUN JUL

Sala pequeña - Margarita Xirgu

7 2
OCT NOV

El pesimismo alegre

Henri Roorda

Dirección: Fernando Bernués



8 1
ENE FEB

Noche

Alejandro Sawa

Dirección: Mariano Llorente



4 17
ABR MAY

Tras el ensayo

Ingmar Bergman

Dirección: Ernesto Caballero



21 21
MAY JUN

Hamlet.01

Sergi Belbel

Dirección: Sergi Belbel



14 23
NOV DIC

El desconocido

Carmen Kurtz

Dirección: Laura Garmó



10 22
FEB MAR

El nudo gordiano

Johnna Adams

Dirección: Israel Elejalde



30 26
JUN JUL

Farsa y licencia de la reina castiza

Ramón del Valle-Inclán

Dirección: Ana Zamora





MADRID



ILUSTRACIÓN /
ILLUSTRATION:
POLINHO
TRAPALLEIRO

Redacción / *Editor:*
Silvia Roba

Diseño y maquetación /
Design and Layout:
Ricardo Bazo, Víctor Castro,
Julián Polvorinos

Versión en inglés /
English Version:
Anne-Lise Leclerc, Judith
Grayland, Katie Woods

Producción / *Production*
Assistant: Carmen Ramos

Ilustraciones de interior /
Illustrations by
Julián Polvorinos

- 04. VERANOS DE LA VILLA
- 14. EXPOSICIONES
EXHIBITIONS
- 30. ESCENARIOS
ON STAGE
- 44. COMER Y BEBER
FOOD AND DRINK
- 52. CIEN POR CIEN MADRID
ONE HUNDRED PERCENT MADRID
- 60. RODADO EN MADRID
FILMED IN MADRID
- 62. EVENTOS
EVENTS
- 66. MÚSICA
MUSIC
- 72. DEPORTES
SPORTS
- 74. NIÑOS
KIDS
- 76. PRÓXIMAMENTE
COMING SOON
- 78. MUSEOS
MUSEUMS
- 82. DIVERSIÓN
ENTERTAINMENT
- 84. OCIO
LEISURE
- 86. DATOS ÚTILES
USEFUL INFORMATION

Edita: Madrid Destino Cultura Turismo y Negocio, S.A.
Conde Duque, 9-11, 28015 Madrid
Tel: 91 578 77 58
Email: infousuarios@esmadrid.com
Publicidad: publicidad@esmadrid.com

Toda la programación que aparece en estas páginas está sujeta a posibles cambios / *All of the events that appear in these pages are subject to change.*



Imprime: Palgraphic.
Más información: www.esMADRID.com
© Madrid Destino Cultura Turismo y Negocio 2025.
Todos los derechos reservados.
Depósito legal: M. 35.745-1981



01



02



03

01. *This Work About the Orange*
 02. Marcus Miller
 03. Martirio

VERANOS DE LA VILLA

Habr   música, danza, flamenco, teatro, espectáculos a cielo abierto... Del 7 de julio al 24 de agosto diferentes espacios de la ciudad acogen el festival más esperado, una cita imprescindible que celebra su 41   edición bajo la dirección artística de Joaquín De Luz.   No te puedes perder nada!

Music, dance, flamenco, theatre, outdoor shows... From 7 July to 24 August, numerous venues across the city will host the 41st edition of the year's most eagerly anticipated festival, led by artistic director Joaquín De Luz. It's the can't-miss highlight of the season!

PUENTE DEL REY

Será el 7 de julio (22:30h) cuando comience esta nueva edición, la número 41, de Veranos de la Villa, por primera vez bajo la dirección artística del reconocido bailarín y coreógrafo Joaquín De Luz. La explanada del Puente del Rey, en Madrid Río, servirá para acoger el estreno mundial de *Carmen: 150 años*, una propuesta de **La Fura dels Baus** que conmemora el 150   aniversario de una obra que es universal. Bajo la dirección musical del maestro Jan Cober, contará con la soprano **Maite Alberola** como Carmen, el bailarín **Sergio Bernal** en el rol del torero Escamillo y **Esmeralda Manzananas** y **Álvaro Madrid**, ambos de la Compa  a Antonio Gades. Un *show*   nico, con una sensacional puesta en escena, elaborado con un lenguaje propio que abarca la lírica, la danza y elementos artísticos creados para la ocasión, sobre la base musical de la **Banda Sinfónica Municipal de Madrid**.

CENTRO CULTURAL CONDE DUQUE

Los días 10 y 11 de julio comenzará la programación en el Teatro Conde Duque. El cómico **Edu Soto** presenta por primera vez en Madrid, bajo la dirección de Carles Alfaro, *Wanted (Se busca)*, un soliloquio en el que el artista interpreta una decena de personajes en un texto afilado que nos hará reír, y, quizás, cuestionarnos nuestras propias contradicciones (19h). En el mismo escenario

PUENTE DEL REY

The 41st Veranos de la Villa festival will officially kick off at 10:30pm on 7 July, with renowned dancer and choreographer Joaquín De Luz all set to make his debut as artistic director. The Puente del Rey esplanade in Madrid Río Park will host the world première of *Carmen: 150 Years*, a **La Fura dels Baus** production marking the 150th anniversary of what is now a universal masterpiece. Under the baton of Maestro Jan Cober, the performance will feature soprano **Maite Alberola** as Carmen, dancer **Sergio Bernal** in the role of Escamillo the bull-fighter, and **Esmeralda Manzananas** and **Álvaro Madrid**, both from the Antonio Gades Company. This unique show offers a sensational *mise-en-scène* and a distinctive combination of opera, dance and artistic elements created especially for the occasion, with the musical accompaniment of the **Madrid Municipal Symphony Band (BSMM)**.

CONDE DUQUE CULTURE CENTRE

The programme at Conde Duque Theatre begins on 10 and 11 July with comedian **Edu Soto**, who will give his first performance in Madrid of *Wanted (Se busca)*, a monologue directed by Carles Alfaro in which the artist plays around ten different characters. His incisive words will make us laugh and, perhaps, reflect on our own contradictions (7pm). On

Toda la programación en /
 See the full programme at
veranosdelavilla.com

podremos ver, los días 1 y 2 de agosto (19h), a la compañía **Les 3 Plumes**, de **Marco Chenevier** y **Alessia Pinto**, que traen al festival *This Work About the Orange* (*Este trabajo sobre la naranja*), que nos plantea una pregunta: ¿qué sucede cuando una *performance* de danza se construye como una experiencia en lugar de como un objeto de lenguaje? El día 5 (19h), el teatro abrirá sus puertas al guitarrista **Yerai Cortés**, que el pasado mes de diciembre publicó su primer álbum de estudio, *La guitarra flamenca de Yerai Cortés*, que se convirtió en película documental bajo la dirección de Antón Álvarez (C. Tangana), que consiguió un Goya este mismo año. Los días 8 y 9 (19h), **Riva & Repele Dance Company**, de Suiza, presentan *Time, Dance, Poetry*, que incluye tres coreografías: *La Jeune Fille et les Morts*, *Old Land* y *Te encuentras donde termina el horizonte*, cada una de las cuales explora diferentes facetas de la experiencia humana.

1 and 2 August (7pm), the same stage will welcome **Marco Chenevier** and **Alessia Pinto**'s company **Les 3 Plumes** as they present *This Work About the Orange*, which poses an interesting question: What happens when a dance performance is built as an experience instead of a language-based object? On the 5th (7pm), the theatre will welcome guitarist **Yerai Cortés**, whose debut studio album *La guitarra flamenca de Yerai Cortés* was released in December. The album inspired a documentary directed by Antón Álvarez (C. Tangana), which went on to win a Goya earlier this year. On the 8th and 9th (7pm), the **Riva & Repele Dance Company** from Switzerland will perform *Time. Dance. Poetry*. Each of the three choreographies in this triple bill—*La Jeune Fille et les Morts*, *Old Land* and *I Meet You Where the Horizon Ends*—explores a different facet of the human experience.

01.
Riva & Repele
Dance Company

02.
Julieta Venegas



Un escenario histórico del festival es el Patio Central de Conde Duque, cuya programación inaugura el 23 de julio (22h) **Marcus Miller**, uno de los mejores bajistas del jazz, soul, funk y R&B de todos los tiempos, al que seguirá el **Quinteto Astor Piazzolla** (día 24, 22h), que lleva más de 25 años preservando el legado del revolucionario intérprete y compositor. El día 25 será el turno de **Tomatito** (22h), maestro de la guitarra flamenca que interpretará, entre otros temas, *Rondeña-Jaleos*, *Alegrías*, *Two Much*, *Bulería*, *Bolero*, *La leyenda del tiempo*, *Tangos cantaores*, *Rumba* y *Soleá*. Tras él llegará, el día 26 (22h), **Julieta Venegas**, que trae a Madrid los temas de su último trabajo, *Tu historia*, en una velada que contará también con la presencia de la joven cantante y compositora cubana **Camila Guevara**.

La buena música continuará los días 1 y 2 de agosto con las actuaciones de **la Orquesta y Coro de RTVE**, que reme-

One of the festival's long-time venues is the Central Courtyard at Conde Duque, whose programme will begin on 23 July (10pm) with **Marcus Miller**, one of the greatest jazz, soul, funk and R&B bassists of all time. Next up is the **Astor Piazzolla Quintet** (24th; 10pm), which has been keeping the legacy of the revolutionary performer and composer alive for over 25 years. On the 25th (10pm), the courtyard will welcome the renowned flamenco guitarist **Tomatito**, who will regale his audience with songs like *Rondeña-Jaleos*, *Alegrías*, *Two Much*, *Bulería*, *Bolero*, *La leyenda del tiempo*, *Tangos cantaores*, *Rumba* and *Soleá*. He will be followed on the 26th (10pm) by **Julieta Venegas**, who will present the songs from her latest album, *Tu historia*, on an evening that will also feature the young Cuban singer-songwriter **Camila Guevara**.

The good music will continue on 1 and 2 August with performances by the RTVE



01



02



03



04

morará a Freddie Mercury y su banda con el estreno en España de *Queen: A Night at the Symphony* (22h); **Martirio**, que presenta su último trabajo, *Al sur del tango*, junto al bandoneonista Marcelo Mercadante, el pianista Jesús Lavilla y la violinista Olvido Lanza (día 3, 22h); la cantaora **Mayte Martín** y la bailaora **Patricia Donn** (día 5, 22h); **Valderrama** y sus *Historias de la copla* (día 6, 22h); **Pasión Vega**, con *Pasión Almodóvar*, una propuesta en la que recopila las canciones más emblemáticas de las películas del director manchego (día 12, 21:30h), y **Los Fresones Rebeldes**, **Lady Banana**, **Psilicon Flesh** y **The Killer Barbies**, en el marco de la Stereo Party (día 13, 21h). Un último apunte musical más: el 14 de agosto tendrá lugar el tradicional **concierto sorpresa**, en el que los asistentes no sabrán qué grupo o artista tocará esa noche (21:30h) hasta que suenen los primeros acordes.

El Patio Central de Conde Duque acogerá también, los días 29 y 30 de julio (22h), al **Junior Ballet Ópera de París** (22h), compuesto por jóvenes artistas de entre 18 y 23 años, que visita por primera vez España. Después, el 9 de

Orchestra and Choir, who will honour Freddie Mercury and his legendary band with the Spanish première of *Queen: A Night at the Symphony* (10pm); **Martirio**, who will present her recent album, *Al sur del tango*, with bandoneon player Marcelo Mercadante, pianist Jesús Lavilla and violinist Olvido Lanza (3rd; 10pm); flamenco singer **Mayte Martín** and flamenco dancer **Patricia Donn** (5th; 10pm); **Valderrama** and his show *Historias de la copla* (6th; 10pm); **Pasión Vega** with *Pasión Almodóvar*, a compilation of the most iconic songs from the Spanish director's films (12th; 9:30pm); and **Los Fresones Rebeldes**, **Lady Banana**, **Psilicon Flesh** and **The Killer Barbies** at the Stereo Party (13th; 9pm). The final note will ring out on 14 August at the traditional **surprise concert** (9:30pm), where the musical guest's identity will only be revealed when the audience hears the first chords that night.

Additionally, the Central Courtyard at Conde Duque will welcome the **Paris Opera Junior Ballet** on their first visit to Spain, featuring young artists aged between 18 and 23 (29 and 30 July; 10pm). Later, on 9 August (9:30pm),

01.
Pablo Martín
Caminero

02.
Álvaro Solá

agosto podremos disfrutar de *La Bohème*, la obra maestra de Giacomo Puccini en versión piano y voces a cargo de **Opera Garage** (21:30h), y de la **Carlos Rodríguez Ballet Flamenco Company**, con *Hilo de fuego: De albores. Suite Flamenca* (días 16 y 17, 21:30h).

INSTITUTO DE SAN ISIDRO. CLAUSTRO DEL POZO

El 24 de julio (21:30h) comienza la programación en el Instituto de Educación Secundaria San Isidro, el más antiguo de España, con la puesta en escena de *Wolf 1069*, un proyecto metamórfico que evoluciona con el tiempo, nutriéndose de las experiencias de **Jacopo Baboni Schilingi** y **Christian Lavernier**. Por su parte, la compañía **Teatro de Fondo** pondrá en escena, del 25 al 27 de julio (21:30h), *Marta la piadosa*, de Tirso de Molina, con Vanessa Martínez como directora de escena.

Bajo las estrellas, en el Claustro del Pozo del instituto, el músico portugués **Pedro Mafama** nos recordará un universo árabe que todo lo inspira (día 29, 21:30h) y **Olga María Ramos** que existe un género muy vinculado a nuestra ciudad que nunca pasa de moda

03.
Junior Ballet
Ópera de París

04.
Tomatito

Opera Garage will treat us to a piano and voice arrangement of Giacomo Puccini's masterpiece *La Bohème*, followed by the **Carlos Rodríguez Ballet Flamenco Company** with *Hilo de fuego: De albores. Suite Flamenca* (16th and 17th; 9:30pm).

SAN ISIDRO SECONDARY SCHOOL. CLOISTER OF THE WELL

The programme of events at San Isidro, the oldest secondary school in Spain, will kick off on 24 July (9:30pm) with *Wolf 1069*, a metamorphic project that evolves over time, feeding on the experiences brought by **Jacopo Baboni Schilingi** and **Christian Lavernier**. From 25 to 27 July (9:30pm), the **Teatro de Fondo** company will perform Tirso de Molina's play *Marta la piadosa*, directed by Vanessa Martínez.

Under the stars in the school's Cloister of the Well, Portuguese musician **Pedro Mafama** will recall the all-inspiring Arab universe (29th; 9:30pm), and **Olga María Ramos** will remind us of a genre with strong ties to our city that never goes out of style in *El cuplé, la joya de la música madrileña* (30th; 9:30pm). On 2 and 3 August (9:30pm)



01



02

en su espectáculo *El cuplé, la joya de la música madrileña* (día 30, 21:30h). Los días 2 y 3 de agosto (21:30h) será el turno de **Sara Calero**, referente de la renovación de la danza española y el baile flamenco, que trae al festival *La finitud*, mientras que el día 5 toda la atención recaerá en **Álvaro Sola**, cantante y artista multidisciplinar que fusiona flamenco, copla y folclore con la experimentación, que estrena en Madrid *Sombras* (21:30h). Del 7 al 9 de agosto, **La Chivata Teatro** nos propondrá participar en *Lavanderas*, un proyecto de mediación artística y cultural en memoria de las lavanderas madrileñas (21:30h).

El programa continua con los conciertos del pianista **Marcos Madrigal**, con *Raíces y resonancias*, un recorrido que muestra la riqueza expresiva y estilística de la música iberoamericana del siglo XX (día 10, 21:30h); el pianista cubano **Pepe Rivero** y su espectacular *jam session* (día 12, 21:30h); **Fran Doblas**,

the spotlight belongs to **Sara Calero**, a key figure in the renewal of Spanish and flamenco dance who is bringing her show *La finitud* to the festival. All eyes will be on **Álvaro Sola**—the singer and multidisciplinary artist who blends flamenco, *copla* and Spanish folk with experimentation—on the 5th, as he presents the Madrid première of *Sombras* (9:30pm). From 7 to 9 August, **La Chivata Teatro** invites us to participate in *Lavanderas*, an artistic and cultural mediation project that honours the memory of Madrid's traditional laundry women (9:30pm).

The entertainment will continue with concert pianist **Marcos Madrigal** in *Raíces y resonancias*, a survey of the expressive and stylistic richness of 20th-century Ibero-American music (10th; 9:30pm); a spectacular jam session with Cuban pianist **Pepe Rivero** (12th; 9:30pm); **Fran Doblas**, a very promising young star in the world of *copla* and Spanish folk song (13th;

01.
Rogu: Art of Fire

02.
Notte Morricone

uno de los artistas jóvenes con más proyección en el mundo de la copla y la canción española (día 13, 21:30h); el pianista **Moisés P. Sánchez**, un músico sin fronteras (día 14, 21:30h); el contrabajista **Pablo Martín Caminero**, uno de los grandes renovadores del jazz nacional (día 15, 21:30h); **La Tania**, empeñada en reinventar y liberar la canción española (día 16, 21:30h), y la cantante **Bikôkô**, que fusiona ritmos de África Occidental con electrónica experimental y pop contemporáneo (día 17, 21:30h).

MATADERO MADRID

Con la dirección escénica de **Marcos Morau**, director de la compañía **La Veronal**, el **Centro Coreografico Nazionale / Aterballetto** ofrecerá, los días 17 y 18 de julio (20h) en la Nave 11, el espectáculo *Notte Morricone*, un homenaje a la música del genial Ennio Morricone que incorpora recursos digitales como soporte, apuesta por la mezcla de estilos para mantener su personalidad y asume el riesgo de la vanguardia. Del 15 al 16, ya al aire libre, el público podrá realizar un increíble viaje a través de *Mobius*, de **Rogu: Art of Fire**, con tres de los artistas de fuego más talentosos de Irlanda (21h).

ESPACIO CULTURAL SERRERÍA BELGA

Perfumista, coleccionista y, sobre todo, artista, **Ernesto Ventós** legó mediante su fundación una importante colección de obras plásticas identificadas plenamente por él con determinadas esencias. La exposición *En el compás del verano* propone un recorrido por Madrid a través del sentido más invisible y, sin embargo, más evocador: el olfato. A partir de una selección de obras de la colección olorVISUAL, creada por Ernesto Ventós, la muestra, que se podrá ver del 10 de julio al 3 de agosto, establece un diálogo entre arte contemporáneo y la lectura olfativa sobre la ciudad propuesta por la Academia del Perfume. Notas como el limón, los acordes florales,

9:30pm); pianist **Moisés P. Sánchez**, a versatile musician without borders (14th; 9:30pm); double bass player **Pablo Martín Caminero**, a leading force in the renewal of Spanish jazz (15th; 9:30pm); **La Tania**, who is on a mission to reinvent and liberate the traditional Spanish songbook (16th; 9:30pm); and **Bikôkô**, a singer who blends West African rhythms with experimental electronic and contemporary pop music (17th; 9:30pm).

MATADERO MADRID

On 17 and 18 July (8pm) in Nave 11, **Marcos Morau**, director of the **La Veronal** company, will lead **Centro Coreografico Nazionale / Aterballetto** in *Notte Morricone*. This tribute to the music of the great Ennio Morricone will incorporate digital elements to support the performance and blend styles in a way that preserves the show's unique character while boldly exploring the cutting edge. But before that, on the 15th and 16th, audiences will take an incredible outdoor journey with *Mobius* by **Rogu: Art of Fire**, featuring three of Ireland's most talented fire artists (9pm).

ESPACIO CULTURAL SERRERÍA BELGA

Ernesto Ventós was a perfumer, collector and, above all, an artist who, through his foundation, bequeathed a substantial collection of visual artworks which he associated with specific scents. The exhibition *To the Beat of Summer* invites us to explore the capital using our least visible but most evocative sense: smell. Featuring selected pieces from the olorVISUAL collection created by Ventós, the display—on view from 10 July to 3 August—strikes up a dialogue between contemporary art and the olfactory interpretation of the city as envisioned by the Perfume Academy. Notes of lemon, blossoms, chocolate and leather prompt us to rethink Madrid's multifaceted identity from a sensory perspective.

el chocolate o el cuero se convierten en punto de partida para repensar las múltiples identidades de Madrid desde una perspectiva sensorial.

PARQUE PINAR DEL REY

Será aquí, en el auditorio de este parque del distrito de Hortaleza donde llegue a su final esta edición de Veranos de la Villa. El 24 de agosto, a las 21h, la cantante **Lucrecia**, rendirá su particular homenaje a **Celia Cruz**, justo ahora cuando se cumplen cien años del nacimiento de la que fuera la reina de la salsa. *Celia vive* es un emocionante espectáculo musical que recoge grandes éxitos suyos como *Quimbara*, *El Yerberito Moderno*, *Bemba Colorá* y *La Negra Tiene Tumbao*, que recorran vida en la voz de la indiscutible heredera al trono de La Guarachera de Cuba.

Y ADEMÁS...

En este 2025 habrá, además, diversas propuestas que tendrán lugar en la calle. Los días 12 y 13 de julio (20h), la cita será en el parque de La Vaguada y la plaza del Padre Llanos (Puente de Vallecas) donde podremos disfrutar de *Tartana*, un espectáculo de la compañía **Trocos Lucos**, que aún investiga sobre la técnica de báscula coreana, equilibrios sobre manos y humor, en una escena encuadrada por una furgoneta que hace de soporte para desarrollar una composición acrobática y juegos alocados.

En 1925, el Maestro J. Texidor estrenaba en la localidad de Carlet (Valencia) una de las composiciones festivas más famosas de la historia de la música ligera española: el pasodoble *Amparito Roca*. El 12 de julio, a las 20h, comenzará en la plaza de Oriente rumbo a la Puerta del Sol un **pasacalles** que terminará en la Plaza Mayor con más de doscientos músicos de diferentes agrupaciones valencianas interpretando esta pieza que ahora cumple cien años.

PINAR DEL REY PARK

This year's Veranos de la Villa festival will come to an end in the auditorium of this park in the Hortaleza district. At 9pm on 24 August, singer **Lucrecia** will offer her own personal tribute to **Celia Cruz**, timed to coincide with the centenary of the Queen of Salsa's birth. *Celia vive* is a thrilling musical production in which many of her greatest hits, like *Quimbara*, *El Yerberito Moderno*, *Bemba Colorá* and *La Negra Tiene Tumbao*, will be brought to life by the vocal stylings of the undisputed heir to the Cuban legend's throne.

AND THAT'S NOT ALL...

This 2025 edition will also see a number of activities take to the streets of the city. On 12 and 13 July (8pm), be sure to head to La Vaguada Park and the plaza del Padre Llanos (Puente de Vallecas) for the **Trocos Lucos** company's show *Tartana*. In this production, a van becomes the stage for acrobatic compositions and wild games, as the company blends research into the Korean teeterboard technique, handstands and humour.

In 1925, Maestro J. Texidor premièred a paso doble called *Amparito Roca* in the Valencian town of Carlet which would go on to become one of the most famous festive tunes in the history of popular Spanish music. On 12 July, more than two hundred musicians from different Valencian ensembles will play the very same piece, which turns 100 this year, in a **parade** that will set out from Plaza de Oriente at 8pm and head towards Puerta del Sol, before finishing in Plaza Mayor.

Later, on 16 and 17 July, make your way towards the Centro Cultural Paco de Lucía in Aluche and the plaza de la Junta Municipal del Distrito de Usera (8pm) to enjoy *Plaza*. Brought to us by **La Pez Company**, this play features characters that say and do things they've been bottling up inside them for a long time

Los días 16 y 17 de julio habrá que dirigirse hasta el Centro Cultural Paco de Lucía, en Aluche, y a la plaza de la Junta Municipal del Distrito de Usera (20h) para disfrutar de *Plaza*, una obra de teatro de la **Compañía La Pez** en la que unas personas cuentan y hacen cosas que tienen guardadas dentro desde hace mucho tiempo, y leen las cartas y el diario de muchas abuelas que escribían a escondidas. ¡La improvisación está servida! Del 19 al 21 de agosto (20h), el Parque de Berlín, el Parque Paraíso, en el distrito de San Blas, y la plaza Galicia, en el parque de El Retiro, acogerán una propuesta de lo más original de la compañía **Sienta la cabeza**, que nos planteará una cuestión: ¿verdad que nunca te has olvidado de aquel primer corte de pelo radical?

Veranos de la Villa incluye también talleres y otras propuestas, como el ya habitual **Ciclo Cine Caliente**, en el Cine de La Bombilla, donde diferentes películas serán exhibidas y comentadas por conocidos creadores, artistas, periodistas y celebridades y amenizadas con música del 15 de julio al 19 de agosto.

and even read the letters and diaries of many grandmothers who wrote in secret. Improv is served! From 19 to 21 August (8pm), Berlin Park, Paraíso Park in the San Blas district and Plaza de Galicia in El Retiro Park will set the stage for **Sienta la Cabeza**'s highly original show, which revolves around one simple idea: You never really forget your first drastic haircut, right?

The Veranos de la Villa festival also includes workshops and other events, like the now-classic open-air **Cine Caliente film cycle** at La Bombilla Cinema. From 15 July to 19 August, different pictures will be screened and discussed by well-known creative talents, artists, journalists and celebrities—all accompanied by music.

- 01. Sienta la cabeza
- 02. Tartana
- 03. Cartel oficial Veranos de la Villa 2025 (Ana Jarén)



EXPOSICIONES EXHIBITIONS

Toda la programación que aparece en estas páginas está sujeta a posibles cambios. Es recomendable comprobar horarios, información práctica y normativas de acceso en las respectivas webs o en esmadrid.com

All of the events that appear in these pages are subject to change. It is advisable to check opening times, general info and visitor guidelines on the relevant website or at esmadrid.com



FLAMBOYANT. JOANA VASCONCELOS EN EL PALACIO DE LIRIA / JOANA VASCONCELOS AT LIRIA PALACE

HASTA / UNTIL 31 AGOS / AUG

→ Palacio de Liria

Esta es la primera vez que la artista lisboeta integra sus instalaciones monumentales en un gran palacio habitado.

This is the first time the artist from Lisbon has displayed her monumental installations in an inhabited palace of this kind.

Princesa, 20
➤ VENTURA RODRÍGUEZ

Lun / Mon 10-15h
(última visita / last visit 13:30h);
Mar-dom / Tues-Sun 10-20h
(última visita / last visit 18:30h)

DESDE / FROM 23€ (Gratis / Free
Lun 10h una sesión / one session)
palaciodeliria.com

01. Vista de la exposición. © Joana Vasconcelos, VEGAP, Madrid, 2025.



TERRAFILIA. MÁS ALLÁ DE LO HUMANO EN LAS COLECCIONES THYSEN-BORNEMISZA / TERRAPHILIA. BEYOND THE HUMAN IN THE THYSEN-BORNEMISZA COLLECTIONS

1 JUL-28 SEPT

→ Museo Nacional Thyssen-Bornemisza

Paseo del Prado, 8
➤ BANCO DE ESPAÑA

Mar-vier / Tues-Fri 10-21h;
Sáb / Sat 10-23h;
Dom / Sun 10-19h

14€ (Sáb / Sat 21-23h
gratis / free)
museothyssen.org

01. Carsten Höller. Morsa roja, 2011. Poliuretano, vidrio y pelo de jirafa, 35 x 110 x 50 cm. TBA21 Thyssen-Bornemisza Art Contemporary Collection. © Bildrecht, Vienna, 2025. Fotografía: Alessandro Zambianchi. Cortesía del artista.

Terrafilia, un término que combina *Terra* (Tierra) con *filia* (amor y amistad), expresa una conexión profunda de afecto, cuidado y responsabilidad hacia la Tierra y sus innumerables habitantes. Amar la Tierra implica comprometerse con los animales, las plantas, las formaciones geológicas y las criaturas sobrenaturales, así como replantear el lugar de la humanidad dentro de la compleja y enmarañada red de la vida. Esta exposición reúne cerca de cien obras que abarcan cinco siglos de las colecciones Thyssen-Bornemisza, Carmen Thyssen-Bornemisza y Thyssen-Bornemisza Art Contemporary, con artistas como Joachim Patinir, Wassily Kandinsky, Natalia Goncharova, Dineo Seshee Bopape, Inês Zenha, Ayrson Heracito y Hervé Yamguen.

Terraphilia, a portmanteau of *Terra* (Earth) and *philia* (love and friendship), expresses a deep bond of affection, care and sense of responsibility for the Earth and its myriad inhabitants. Loving the Earth requires making a commitment to animals, plants, landforms and supernatural creatures, and reconsidering humanity's place in the complex, tangled web of life. This exhibition presents approximately one hundred works from the Thyssen-Bornemisza, Carmen Thyssen-Bornemisza, and Thyssen-Bornemisza Art Contemporary collections. The selection spans five centuries and features artists like Joachim Patinir, Wassily Kandinsky, Natalia Goncharova, Dineo Seshee Bopape, Inês Zenha, Ayrson Heracito, and Hervé Yamguen.



01 / PAOLO VERONESE (1528-1588)

HASTA / UNTIL 21 SEPT

→ Museo Nacional del Prado

Esta exposición culmina el proceso de estudio y reevaluación de la colección de pintura veneciana del Renacimiento del Museo del Prado, una de las mejores del mundo, y resalta la importancia de Veronese en su catálogo, dada la influencia que tuvo en España y en el Siglo de Oro. La muestra gira en torno a tres temas principales: su proceso creativo y la dirección de taller; su destacada capacidad como *capobottega*, y su habilidad para representar las aspiraciones de las élites venecianas.

This exhibition marks the culmination of a project to study and reassess the Prado Museum's holdings of Venetian Renaissance painting—one of the finest in the world. It highlights the significance of Veronese within this collection, given the profound influence he had in Spain

and during the Spanish Golden Age. The exhibition is structured around three main themes: his creative process and workshop practices; his remarkable skill as a *capobottega* (studio master); and his talent for capturing the aspirations of Venice's elite.

Paseo del Prado, s/n
 ➤ BANCO DE ESPAÑA /
 ESTACIÓN DEL ARTE

Lun-sáb / Mon-Sat 10-20h;
 Dom y fest / Sun & hols
 10-19h

15€
museodelprado.es

**02 / MADRID ART DECÓ.
 1925: EL ESTILO DE
 UNA NUEVA ÉPOCA /
 MADRID ART DECO. 1925:
 THE STYLE OF A NEW ERA**
 HASTA / UNTIL 2 NOV

→ Sala de Exposiciones
 Conde Duque. Sala SUR

En 2025 se conmemora el centenario de la Exposición Internacional de las Artes Decora-

tivas e Industriales Modernas, celebrada en París en 1925, que pretendía mostrar la innovación adquirida, así como el florecimiento de las artes decorativas y textiles. Esta exposición revela la importancia de este estilo en la construcción de una nueva identidad cultural que define un nuevo siglo.

The year 2025 marks the centenary of the International Exhibition of Modern Decorative and Industrial Arts, held in Paris in 1925. The event aimed to showcase the latest innovations, as well as the thriving decorative and textile arts. This exhibition attempts to show how Art Deco played an important role in shaping a new cultural identity that defined a new century.

Conde Duque, 9-11
 ➤ PLAZA DE ESPAÑA /
 VENTURA RODRÍGUEZ

Mar-sáb / Tues-Sat 10-14h
 & 17:30-20h; Dom y fest /
 Sun & hols 10:30-13:30h

GRATIS / FREE
condeduquemadrid.com

01. Venus y Adonis. Paolo Veronese. Óleo sobre lienzo, 162 x 191 cm. Hacia 1580. Madrid, Museo Nacional del Prado.

GRACIAS AL MECENAZGO DE LA
 FUNDACIÓN MARÍA CRISTINA MASAVEU PETERSON

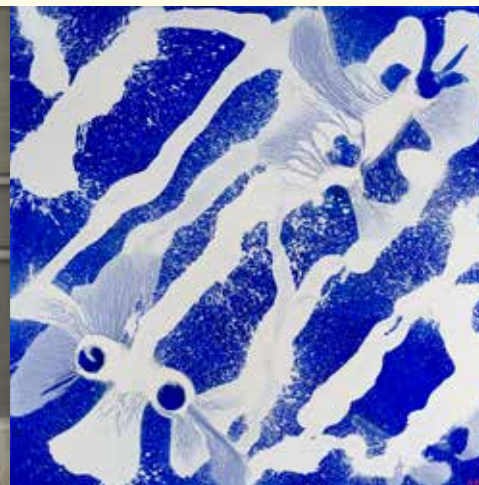
JULIA
 JAUME PLENSA

Plaza de Colón



FUNDACIÓN MARÍA CRISTINA MASAVEU PETERSON





01 / ICONOGRAFÍA DEL MAL. TAPICES DE LOS PECADOS CAPIALES / ICONOGRAPHY OF EVIL. TAPESTRIES OF THE DEADLY SINS

HASTA / UNTIL 28 SEPT

→ Galería de las Colecciones Reales

Esta exposición reúne por primera vez dos series excepcionales de tapices conservadas en Patrimonio Nacional con el tema de los pecados capitales: ira, gula, soberbia, lujuria, pereza, envidia y avaricia. Estas obras, encargadas en el siglo XVI, reflejan la maestría de Pieter Coecke van Aelst (1502-1550) y la importancia del arte textil en la monarquía española. Los tapices, provenientes de las colecciones de María de Hungría (1505-1558) y del conde de Egmont (1522-1568), fueron adquiridos por Felipe II (1527-1598) y han sido testigo de siglos de historia, usos y reinterpretaciones.

For the first time, this exhibition brings together two exceptional

tapestry series from the collection of Patrimonio Nacional depicting the seven deadly sins: pride, greed, wrath, envy, lust, gluttony and sloth. Commissioned in the 16th century, they reflect both the mastery of Pieter Coecke van Aelst (1502-1550) and the importance of textile art for the Spanish monarchy. These two sets of tapestries, formerly in the collections of Mary of Hungary (1505-1558) and the Count of Egmont (1522-1568), were acquired by Philip II (1527-1598) and have been witnesses to centuries of history and to different uses and interpretations.

Bailén, 8
(Acceso / Admission:
Plaza de la Armería)
⇒ ÓPERA

Lun-sáb / Mon-Sat 10-20h;
Dom y fest / Sun & hols
10-19h

14€ (Gratis / Free
Lun-jue / Mon-Thur 18-20h)
galeriadelascolecciones
reales.es

02 / COLECCIÓN MASAVEU. ARTE ESPAÑOL DEL SIGLO XX. DE PICASSO A BARCELÓ / MASAVEU COLLECTION. 20TH-CENTURY SPANISH ART. FROM PICASSO TO BARCELÓ

HASTA / UNTIL 20 JUL

→ Fundación María Cristina Masaveu Peterson

La exposición se estructura en diferentes secciones que trazan un completo itinerario por el arte español de la pasada centuria.

Discover a remarkable collection of Spanish painting and sculpture from the last century.

Alcalá Galiano, 6
⇒ COLÓN

Mar-vier / Tues-Fri 11-20h;
Sáb / Sat 10-20h;
Dom y fest / Sun & hols
10-15h

GRATIS / FREE
fundacioncristinamasaveu.com

01. Tapiz. Wilhelm Pannemaker (tejedor). Pieter Coecke van Aelst (diseñador). La Pereza.
02. Pablo Picasso. Réte (Personnage), 1926. Colección Masaveu. © Sucesión Pablo Picasso, VEGAP, Madrid 2025.

01. Seres de agua I, 2018. © Juan Navarro Baldeweg, VEGAP, Madrid, 2025. Óleo sobre lienzo, 200 x 200 cm. Colección Navarro-Ríos. / 02. Talla de delfín de Ulava, Islas Salomón. 1850-1900. Madera, concha de madreperla. © The Trustees of the British Museum.

01 / JUAN NAVARRO BALDEWEG. HACER Y AZAR / TO MAKE AND CHANCE

HASTA / UNTIL 2 NOV

→ CentroCentro

La obra de Juan Navarro Baldeweg (Santander, 1939) transita sobre un territorio extenso, entrecruzado por los diferentes medios expresivos que ha practicado a lo largo de toda su carrera: pintura, escultura, arquitectura e instalaciones. De forma aislada, sus propuestas desde los años 60 en estos ámbitos son muy diversas y poseen su propia especificidad pero, presentadas en conjunto, manifiestan unos principios generativos comunes. En esta exposición se destaca el papel fundamental de la pintura: la experiencia creativa de una labor que enlaza el hacer y el azar.

Juan Navarro Baldeweg's (Santander, 1939) work spans a vast territory, one intersected by the different expressive media he has used over the years: painting, sculpture, architecture

and installation art. Taken individually, the pieces he has produced in these disciplines since the 1960s are quite diverse and have their own idiosyncrasies, but when analysed as a body of work, they are clearly connected by a set of shared generative principles. This exhibition underscores the fundamental role of painting: the creative experience of an effort that combines making and chance.

Plaza de Cibeles, 1
⇒ BANCO DE ESPAÑA

Mar-dom / Tues-Sun 10-20h

GRATIS / FREE
centrocentro.org

02 / VOCES DEL PACÍFICO. INNOVACIÓN Y TRADICIÓN / VOICES OF THE PACIFIC. INNOVATION AND TRADITION

HASTA / UNTIL 14 SEPT

→ CaixaForum Madrid

Durante milenios, las culturas de las islas que salpican

el océano Pacífico han desarrollado una gran cantidad de objetos, tanto de uso habitual como de carácter ceremonial, que reflejan la creatividad y la sensibilidad artística que poseen sus gentes. Esta exposición reúne en Madrid más de doscientas piezas, históricas y contemporáneas, procedentes de las colecciones del British Museum.

For millennia, the cultures of the Pacific Islands have crafted a wide range of everyday and ceremonial objects that reflect the creativity and artistic sensibility of their people. This exhibition brings together over two hundred pieces, both historical and contemporary, from the British Museum's collection.

Paseo del Prado, 36
⇒ ESTACIÓN DEL ARTE

Lun-dom / Mon-Sun 10-20h

6€ (Gratis clientes de CaixaBank / Free admission for CaixaBank clients)
caixaforum.org



**01/ COMEDY WILDLIFE.
PREMIOS DE FOTOGRAFÍA /
PHOTOGRAPHY AWARDS**

HASTA / UNTIL 14 SEPT

→ Museo Nacional de
Ciencias Naturales

Las imágenes de esta exposición
nos cautivan gracias al humor y
al encanto del reino animal.

The images in this exhibition
captivate viewers with the
charm of the animal kingdom
and the humour they convey.

José Gutiérrez Abascal, 2
✦ GREGORIO MARAÑÓN /
NUEVOS MINISTERIOS

Mar-vier / Tues-Fri 10-
17h; Sáb-dom y fest /
Sat-Sun & hols 10-20h

3,50-7€ (gratis dom / free
Sun 17-20h excepto previos
a festivos / except if
it's the eve of a public
holiday)
mncn.csic.es

**02 / MARISA GONZÁLEZ. UN
MODO DE HACER GENERATIVO
/ MARISA GONZÁLEZ:
A GENERATIVE WAY**

HASTA / UNTIL 22 SEPT

→ Museo Reina Sofía

Una exposición que recorre la
variedad constante de medios
en la práctica de Marisa Gon-
zález (Bilbao, 1934), incluidas
hibridaciones como las Grafías
Musicales.

This exhibition surveys the
constant variety of media in
the work of Marisa González
(Bilbao, 1934), including hybrid
creations like Musical Scripts.

Santa Isabel, 52
✦ ESTACIÓN DEL ARTE /
ATOCHA

Lun y miér-sáb /
Mon & Weds-Sat 10-21h;
Dom / Sun 10-14:30h

12€
museoreinasofia.es

**03/ SERES MUTANTES:
OBJETOS ENCONTRADOS**

HASTA / UNTIL 8 NOV

→ Museo de Arte
Contemporáneo

La muestra reúne 77 objetos es-
cultóricos que reflejan criaturas
mutantes construidas a base
de retazos con materiales como
madera, metal y elementos de
la naturaleza.

A total of 77 sculptural works
depict mutant creatures built
from scraps of materials such
as wood, metal and natural el-
ements.

Conde Duque, 9-11
✦ SAN BERNARDO / PLAZA DE
ESPAÑA / NOVICIADO

Mar-vier / Tues-Fri 10-14h
& 15-20h; Sáb / Sat 10-14h
& 17:30-20h; Dom y fest /
Sun & hols 10:30-13:30h

GRATIS / FREE
madrid.es

01. Terry the Turtle flipping the bird. © Mark Fitzpatrick / 02. Autorretrato, 1971-1973. Fotocopia con 3M Color-In-Color, matriz y papel interactivo. Perteneciente a un conjunto de 3 piezas. Colección particular. © Marisa González, Madrid, VEGAP, 2025. 03. El Goramy. Enrique Cavestany / Enrius, VEGAP, Madrid, 2025.

eme21mag

REVISTA CULTURAL ILUSTRADA DE MADRID

Consíguela gratis en los puntos de distribución habituales

eme21mag

@eme21mag

#eme21mag





01 / EL EGIPTO DE EDUARD TODA. UN VIAJE AL COLECCIONISMO DEL SIGLO XIX / EDUARD TODA'S EGYPT. A JOURNEY THROUGH 19TH-CENTURY COLLECTING

HASTA / UNTIL 5 OCT

→ MAN. Museo Arqueológico Nacional

Entre los años 1884 y 1886, Eduard Toda i Güell fue vice-cónsul de España en Egipto. Durante su estancia en El Cairo, adquirió un valioso conjunto de antigüedades.

Eduard Toda i Güell served as the Spanish vice-consul in Egypt from 1884 to 1886. He acquired a valuable assortment of antiquities.

Serrano, 13
⇒ SERRANO / RETIRO

Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-20h; Dom y fest / Sun & hols 9:30-15h

GRATIS / FREE
man.es

02 / NÉSTOR REENCONTRADO / NÉSTOR REENCOUNTERED

HASTA / UNTIL 8 SEPT

→ Museo Reina Sofía

Una relectura retrospectiva de la figura de Néstor Martín-Fernández de la Torre (1887-1938), artista canario que cultivó múltiples disciplinas. La muestra recupera más de un centenar de piezas.

This exhibition offers a retrospective re-interpretation of Néstor Martínez-Fernández de la Torre (1887-1938), a Canarian artist versed in multiple disciplines. The display features over one hundred pieces that are relatively unknown.

Santa Isabel, 52
⇒ ESTACIÓN DEL ARTE / ATOCHA

Lun y miér-sáb / Mon & Weds-Sat 10-21h; Dom / Sun 10-14:30h

12€
museoreinasofia.es

03 / TAN LEJOS, TAN CERCA. GUADALUPE DE MÉXICO EN ESPAÑA / SO FAR, SO CLOSE: GUADALUPE OF MEXICO IN SPAIN

HASTA / UNTIL 14 SEPT

→ Museo del Prado

La imagen de la Virgen de Guadalupe se difundió masivamente entre 1650 y 1790, convirtiéndose en un símbolo religioso clave en España, Italia, Filipinas y América Latina.

The image of Our Lady of Guadalupe spread far and wide between 1650 and 1790, quickly becoming a beloved religious icon in Spain, Italy, the Philippines and Latin America.

Paseo del Prado, s/n
⇒ BANCO DE ESPAÑA / ESTACIÓN DEL ARTE

Lun-sáb / Mon-Sat 10-20h; Dom y fest / Sun & hols 10-19h

15€
museodelprado.es

01. Caja de shabtris de Khabekhert. Museo Arqueológico Nacional. / 02. Néstor Martín-Fernández de la Torre. La hermana de las rosas, 1908. Museo Néstor, Las Palmas de Gran Canaria. / 03. Tercera aparición de la Virgen de Guadalupe. Atribuido a Juan Correa. h. 1690-1700. Sevilla. Hermanas de la Compañía de la Cruz.

01 / MADRID ENTRE LIBROS. 150 AÑOS DE LA BIBLIOTECA HISTÓRICA MUNICIPAL DE MADRID / LITERARY MADRID. 150 YEARS OF THE MUNICIPAL HISTORICAL LIBRARY OF MADRID

HASTA / UNTIL 14 SEPT

→ Sala de Exposiciones Conde Duque. Sala 1

Selección de los fondos bibliográficos, documentales y materiales de la Biblioteca Histórica Municipal de Madrid a los 150 años de su constitución.

The exhibition features selected books, documents and materials from Madrid's Municipal Historical Library, which is celebrating its 150th anniversary.

Conde Duque, 9-11
⇒ PLAZA DE ESPAÑA

Mar-sáb / Tues-Sat 10-14h & 17:30-20h; Dom / Sun 10:30-13:30h

GRATIS / FREE
condeduquemadrid.com

01. Despacho de Mesonero Romanos. / 03. Naipes gigantes en la exposición Los mundos de Alicia. Soñar el país de las maravillas. Fundación 'la Caixa'.

02 / ECOS DEL OCÉANO / ECHOES OF THE OCEAN

HASTA / UNTIL 12 OCT

→ Espacio Fundación Telefónica

Ciencia, tecnología y arte se unen en esta exposición que reflexiona sobre la responsabilidad de las personas con el medio ambiente, e insta a preservar el equilibrio entre la naturaleza y los seres humanos.

Science, technology and art come together to encourage us to reflect on our responsibility towards the environment. The exhibition urges us to preserve the balance between humans and nature.

Fuencarral, 3
⇒ GRAN VÍA

Mar-vier / Tues-Fri 10-20h; Sáb-dom y fest / Sat-Sun & hols 11-20h

GRATIS / FREE
espacio.
fundaciontelefonica.com

03 / LOS MUNDOS DE ALICIA. SOÑAR EL PAÍS DE LAS MARAVILLAS / THE WORLDS OF ALICE. DREAMING OF WONDERLAND

HASTA / UNTIL 3 AGOS / AUG

→ CaixaForum Madrid

Alicia en el país de las maravillas, de Lewis Carroll, escrita en 1865, es un fenómeno cultural. Esta exposición ofrece diferentes respuestas a por qué un personaje victoriano resulta aún hoy tan significativo.

Alice in Wonderland, written by Lewis Carroll in 1865, is a cultural phenomenon. This exhibition explores why Alice, a Victorian character, remains such an iconic figure.

Paseo del Prado, 36
⇒ ESTACIÓN DEL ARTE

Lun-dom / Mon-Sun 10-20h

6€ (Gratis clientes de CaixaBank / Free admission for CaixaBank clients)
caixaforum.org



**01 / JURASSIC WORLD:
THE EXPERIENCE**

HASTA / UNTIL 20 JUL

→ Espacio Ibercaja
Delicias

Sube al ferry hacia Isla Nublar y atraviesa las puertas de Jurassic World. Camina bajo la sombra de un Brachiosaurio, enfréntate con feroces Velocirraptores y sobrevive a un encuentro con el Tiranosaurio rex.

Ride the ferry to Isla Nublar and pass through the gates of Jurassic World. Walk in the shadow of a brachiosaurus, come face-to-face with fierce velociraptors, and survive an encounter with the Tyrannosaurus rex.

Paseo de las Delicias, 61
⇒ DELICIAS

Consultar horarios en web
/ Check opening times on
the website

DESDE / FROM 19€
jurassicworldexhibition.
com

**02 / EL ORO DE KLIMT &
EL MUNDO DE VAN GOGH /
KLIMT'S GOLD & THE
WORLD OF VAN GOGH**

→ Nomad Museo

El Nomad Museo celebra en este 2025 el segundo aniversario de su inauguración con la presentación, al mismo tiempo, de dos exposiciones inmersivas que giran en torno a la figura y la obra de dos de los más grandes maestros del arte universal.

The Nomad Museum is celebrating its second anniversary with two immersive exhibitions devoted to two great masters of universal art and their work.

Gran Vía, 78
⇒ PLAZA DE ESPAÑA

Lun-mon / Mon-Sun 10-22h

DESDE / FROM 15€
(entrada incluida en
la visita al museo /
ticket included in museum
admission)
nomadmuseo.es

**03 / LA LEYENDA DEL TITANIC.
LA EXPOSICIÓN INMERSIVA /
THE LEGEND OF THE TITANIC.
THE IMMERSIVE EXHIBITION**

HASTA / UNTIL 13 JUL

→ MAD. Madrid Artes
Digitales

Revive uno de los eventos más impactantes ocurridos en el siglo XX. Una experiencia inmersiva que permitirá a los visitantes recorrer los camarotes, salones y calderas.

Relive one of the most dramatic events of the 20th century. This immersive experience allows you to explore the cabins, the dining rooms and the boiler room.

Matadero Madrid. Nave 16.
Paseo de la Chopera, 14
⇒ LEGAPZI

Mar-jue / Tues-Thur 15-21h;
Vier / Fri 10-13h & 16:30-
22h; Sáb / Sat 9:30-22h;
Dom / Sun 9:30-21h

DESDE / FROM 14,90€
madridartedigitales.com

EXPOSICIONES / EXHIBITIONS

MADRID CITYCARD



TU TARJETA MADRID CITY CARD

Te proponemos actividades para disfrutar de los principales atractivos turísticos, culturales y de ocio de la ciudad de Madrid.

Incluye un Abono Turístico de Transporte para moverte por Madrid*.

*especificaciones en la web

YOUR MADRID CITY CARD

We offer different ways to enjoy the city's top tourist, cultural and leisure attractions.

Your card also includes a Tourist Travel Pass which you can use to move around Madrid*.

*specifications on the web



01 / JOEL MEYEROWITZ.
EUROPA 1966-1967 /
EUROPE 1966-1967
HASTA / UNTIL 13 JUL

→ Fernán Gómez. Centro Cultural de la Villa

En 1966, poco después de dejar su trabajo en una agencia de publicidad, Joel Meyerowitz (Nueva York, 1938) se embarcó en un periplo por carretera que le llevaría a atravesar Europa durante todo un año. Esta exposición reúne copias de época de gran formato, y ofrece una amplia muestra de sus viajes por Inglaterra, Gales, Irlanda, Escocia, Francia, Alemania, Turquía, Grecia e Italia, centrándose en la importancia de su prolongada estancia en España.

In 1966, shortly after quitting his job at an advertising agency, Joel Meyerowitz (New York, 1938) set out on a year-long road trip across Europe. This

exhibition presents a selection of large vintage prints, that document his travels through England, Wales, Ireland, Scotland, France, Germany, Turkey, Greece and Italy, with a special emphasis on the importance of his extended stay in Spain.

Plaza de Colón, 4
☞ COLÓN

Mar-dom / Tues-Sun 10-20h

GRATIS / FREE
teatrofernangomez.es

02 / GRACIELA ITURBIDE.
CUANDO HABLA LA LUZ /
GRACIELA ITURBIDE.
WHEN THE LIGHT SPEAKS
HASTA / UNTIL 14 SEPT

→ Fundación Casa de México en España

La mirada de Graciela Iturbide (México, 1942), Premio Prin-

cesa de Asturias de las Artes 2025, es capaz de transformar lo cotidiano en imágenes de inquietante belleza, creando una tensión que oscila entre una dualidad siempre presente: de lo real a lo onírico y de la vida a la muerte.

The gaze of Graciela Iturbide (Mexico, 1942), winner of the 2025 Princess of Asturias Award for the Arts, transforms the ordinary into hauntingly beautiful images, creating tension between an omnipresent duality: reality and the world of dreams, and life and death.

Alberto Aguilera, 20
☞ SAN BERNARDO / ARGÜELLES

Lun / Mon 10-19h;
Mar-sáb / Tues-Sat 10-21h;
Dom / Sun 10-14h

GRATIS / FREE
casademexico.es

01. © Joel Meyerowitz, cortesía de Howard Greenberg Gallery, Joel Meyerowitz, 1938. Londres, Inglaterra, 1967. / 02. Magnolia. Graciela Iturbide.



01. Nicholas Nixon, *The Brown Sisters (Las Hermanas Brown)*, 1975. Plata en gelatina © Nicholas Nixon. / 02. Isabel Coixet. *Vous savez, je suis de ceux qui préfèrent se taire que ne rien dire*, 2015. Collage sobre papel, 50 x 40 cm. Cortesía de la artista.

01 / LAS HERMANAS BROWN /
THE BROWN SISTERS
HASTA / UNTIL 24 AGOS / AUG

→ Fundación MAPFRE

Nicholas Nixon (Detroit, 1947) es uno de los autores que más ha explorado el retrato y la fotografía social desde los años setenta. Este proyecto sigue, año a año, a la esposa del fotógrafo, Bebe Brown, y a sus tres hermanas, desde 1975 hasta 2022. Lejos de cualquier artificio, *Las hermanas Brown* revela, en su reiteración, el pulso del tiempo: el envejecimiento, las transformaciones emocionales y la permanencia de los lazos familiares.

Nicholas Nixon (Detroit, 1947) has been one of the most dedicated explorers of portraiture and social photography since the 1970s. This project follows the photographer's wife, Bebe Brown, and her three sisters

from 1975 to 2022. Far from any artifice, *The Brown Sisters* reveals, in its reiteration, the pulse of time: aging, emotional transformations and the permanence of family ties.

Paseo de Recoletos, 23
☞ COLÓN

Lun / Mon 14-20h; Mar-sáb / Tues-Sat 11-20h; Dom y fest / Sun & hols 11-19h

5€ (Lun gratis / Mon free)
fundacionmapfre.org

02 / ISABEL COIXET. COLLAGES.
APRENDIZAJE EN LA
DESOBEDIENCIA / LEARNING
IN DISOBEDIENCE
HASTA / UNTIL 14 SEPT

→ Museo Nacional Thyssen-Bornemisza

La cineasta Isabel Coixet (Barcelona, 1960) lleva años tra-

bajando en unos *collages* –de papeles y fotos– que tienen algo de planos preparatorios, aquellas casi maquetas que, se cuenta, ciertos directores de Hollywood no dejaban jamás al azar, dibujando cada plano para cada sesión.

For years, filmmaker Isabel Coixet (Barcelona, 1960) has been working on paper and photo collages that are somewhat reminiscent of storyboards, those quasi-mock-ups which, according to the rumour mill, certain Hollywood directors never left to chance, drawing every shot for every shoot.

Paseo del Prado, 8
☞ BANCO DE ESPAÑA

Lun 12-16h;
Mar-dom / Tues-Sun 10-19h

14€
(Lun gratis / Mon free)
museothyssen.org





01 / MARISA FLÓREZ.
UN TIEMPO PARA MIRAR
 (1970-2020) / A TIME TO LOOK
 (1970-2020)

HASTA / UNTIL 20 JUL

→ Sala Canal de Isabel II

Cinco décadas de oficio respaldan el trabajo de la fotoreportera Marisa Flórez (León, 1948). La exposición reúne más de 185 imágenes que nos muestran su arrollador estilo.

Five decades of professional experience attest to the prowess of photojournalist Marisa Flórez (León, 1948). More than 185 images illustrate Flórez's sweeping style.

Santa Engracia, 125
 ➡ RÍOS ROSAS

Mar-sáb / Tues-Sat 11-20:30h; Dom / Sun 11-14h

GRATIS / FREE
 comunidad.madrid

02 / BRAVO. FELIPE ROMERO
 HASTA / UNTIL 24 AGOS / AUG

→ Fundación MAPFRE

El proyecto del colombiano Felipe Romero ofrece una reflexión en torno a un escenario de tensión: un tramo del río Bravo que forma parte de los más de mil kilómetros de frontera entre México y Estados Unidos.

In this exhibition, Colombian artist Felipe Romero offers his reflection on a place fraught with tension: a stretch of the Rio Grande river along the over 1,000-kilometre border between Mexico and the United States.

Paseo de Recoletos, 23
 ➡ COLÓN

Lun / Mon 14-20h; Mar-sáb / Tues-Sat 11-20h; Dom y fest / Sun & hols 11-19h

5€ (Lun gratis / Mon free)
 fundacionmapfre.org

03 / DESPUÉS DE TODO.
FOTOGRAFÍA EN LA
COLECCIÓN HELGA DE ALVEAR
 / AFTER ALL: PHOTOGRAPHY
 IN THE HELGA DE ALVEAR
 COLLECTION

HASTA / UNTIL 27 JUL

→ Espacio Cultural
 Serrería Belga

Esta muestra recorre un siglo de transformación del paisaje europeo, desde Eugène Atget hasta la Escuela de Düsseldorf.

This exhibition surveys a century that transformed the European landscape, ranging from Eugène Atget to the Düsseldorf School.

Alameda, 15
 ➡ ESTACIÓN DEL ARTE

Mar-vier / Tues-Fri 11-20h; Sáb / Sat 12-20h; Dom / Sun 12-18h

GRATIS / FREE
 serreria-belga.es

01. Mujeres en la cárcel de Yserías (actual Centro de Inserción Social Victoria Kent), Madrid, 1981. © Marisa Flórez.
 / 02. Grecia Evangelina. Casa d'en Thörn, 2021-2024. 120 x 150 cm. Impresión Lambda. / 03. © Andreas Gursky. Hong Kong Island, 1994. Cortesía del Museo Helga de Alvear, Cáceres.

NAVE 10 | MATADERO
 CREACIÓN DRAMÁTICA CONTEMPORÁNEA

NUEVA TEMPORADA

25|26

AGRUPACIÓN SEÑOR SERRANO 1 - 5 OCT

HISTORIA DEL AMOR

PRÓDIGO 9 - 19 OCT

EVA MIR

ECLIPSE 28 OCT - 9 NOV

MATÍAS UMPIERREZ

FILOSOFÍA MUNDANA 21 NOV - 20 DIC

JAVIER GOMÁ | LUIS LUQUE

BOIRA [NAVIDIEZ] 27 - 28 DIC

AINA GIMENO | REBECA VALLS

SOLEÁ MORENTE [NAVIDIEZ] 3 ENE

CONCIERTO ROSCÓN

LA ZARANDA 8 - 25 ENE

TODOS LOS ÁNGELES ALZARON EL VUELO

TRES NOCHES EN ÍTACA 6 FEB - 8 MAR

ALBERTO CONEJERO | MARÍA GOIRICELAYA

NIEBLA 20 MAR - 12 ABR

FERNANDA ORAZI

GUAYOMINI 24 ABR - 17 MAY

LAURA GARMO | PABLO MARTÍNEZ BRAVO

UBÚ 28 MAY - 21 JUN

MARÍA FOLGUERA | HUGO NIETO

NIÑO DE ELCHE + PAUL B. PRECIADO 26 - 28 JUN

CONFERENCIA ESCÉNICA

ENTRADAS Y ABONOS A LA VENTA



ESCE NAR IOS ON STA GE

Es importante que confirmes en la web de los teatros los horarios de los espectáculos. Están sujetos a posibles cambios. Las fechas y precios pueden también variar. Tienes toda la programación actualizada en esmadrid.com

Please visit theatres' websites to confirm dates, times and prices since these may change at short notice. You'll find the full listing of Madrid's theatre offerings at esmadrid.com



LA TRAVIATA

HASTA / UNTIL 23 JUL

→ Teatro Real

En esta apasionada historia, Violetta, una cortesana, y Alfredo, viven su amor en París. *La traviata*, uno de los títulos más conocidos de Giuseppe Verdi, se sube al escenario del Teatro Real en la icónica producción de Willy Decker. Un clásico que viene acompañado de grandes artistas como Nadine Sierra, Xabier Anduaga o Adela Zaharia.

In this passionate love story, Violetta, a courtesan, and Alfredo live in Paris. Willy Decker's iconic production of *La traviata*, one of Giuseppe Verdi's best-known operas and a true classic, will be performed at Teatro Real by a cast of talented artists including Nadine Sierra, Xabier Anduaga and Adela Zaharia.

Plaza de Isabel II, s/n
🎭 ÓPERA

19:30h

DESDE / FROM 18€
teatroreal.es



EL BARBERO DE PICASSO

HASTA / UNTIL 20 JUL

→ Teatro Español.
Sala Pequeña-
Margarita Xirgu

Príncipe, 25
🎭 SEVILLA / SOL

Mar-dom / Tues-Sun 19:30h

18€
teatroespanol.es

Una hilarante comedia que toma como punto de partida la conocida relación de amistad y camaradería que el pintor malagueño mantuvo con su peluquero, Eugenio Arias, en Vallauris desde 1948. Choques culturales en aquella Francia de exiliados que discuten animadamente sobre toros, política o arte, mientras nos conducen a reflexionar sobre nuestro pasado, sobre nuestra ancestral incapacidad de comunicarnos para construir. Picasso y el barbero, dentro de este microcosmos, son unos españoles que sienten nostalgia de una patria que ya no existe ni existirá. Una patria que construyen en sus costumbres y peleas sobre si un torero es mejor o peor o si una cabra es el regalo adecuado al genio de Picasso o alguien intenta reírse de él. Una obra de Borja Ortiz de Gondra, dirigida por Chiqui Carabante, con Pepe Viyuela y Antonio Molero.

This hilarious comedy is inspired by the celebrated friendship between the famous Malaga-born painter and his barber, Eugenio Arias, in Vallauris from 1948 onwards. Set in a France marked by exile, the play explores cultural clashes through lively debates on bullfighting, politics and art. It invites us to reflect on Spain's past and our long-standing struggle in communicating to build a better future. Within this microcosm, Picasso and Arias are two Spaniards nostalgic for a homeland which no longer exists—and never will again. Together, they attempt to recreate it through their traditions and their arguments over which bullfighter is the best, or whether a goat is a suitable gift for a genius like Picasso—or just someone's idea of a joke. Written by Borja Ortiz de Gondra and directed by Chiqui Carabante, the production stars Pepe Viyuela and Antonio Molero.



01

01 / UN TRANVÍA LLAMADO DESEO

HASTA / UNTIL 27 JUL

→ Teatro Español.
Sala Principal

Tras arruinarse y perder la casa familiar, Blanche DuBois regresa a Nueva Orleans para vivir en la casa de su hermana Stella, que está casada con el inquietante Stanley Kowalski. La pasión que surge entre ambos desemboca en una tragedia que evidencia la diferencia entre la verdad y el delirio. La obra de Tennessee Williams, que ahora adapta y dirige David Serrano, aborda el choque entre la ilusión y el realismo y define el teatro de los años 40 norteamericanos. Todo un clásico, cuyo texto resulta hoy tan rico y poderoso como cuando se estrenó hace ya más de 75 años. Como protagonistas en esta ocasión, Pablo Derqui y Nathalie Poza. Completan el reparto María Vázquez, Jorge Usón, Carmen Barrantes, Rómulo Assereto, Mario Alonso y Carlos Carracedo.

After losing the family home and now with no money, Blanche

DuBois returns to New Orleans to live with her sister Stella, who is married to the intense and unsettling Stanley Kowalski. The passion that emerges between Blanche and Stanley spirals into tragedy, revealing the difference between reality and delusion. Tennessee Williams' play, *A Streetcar Named Desire*, explores the clash between illusion and harsh realism, defining a key moment in American theatre of the 1940s. Now, more than 75 years since its première, its themes remain as resonant and powerful as ever. In this new adaptation, David Serrano takes the helm as both director and adaptor, alongside a cast led by Pablo Derqui and Nathalie Poza, and supported by María Vázquez, Jorge Usón, Carmen Barrantes, Rómulo Assereto, Mario Alonso and Carlos Carracedo.

Príncipe, 25
SEVILLA / SOL

Mar-dom / Tues-Sun 19h;
27 Jul 18h

6-22€
teatroespanol.es



02

02 / GRAN CIRCO ACROBÁTICO DE CHINA / GRAND CHINA ACROBATIC CIRCUS

27 AGOS / AUG-7 SEPT

→ Teatro EDP Gran Vía

Un niño soñador se sumerge en un mundo repleto de fantasía en el que una hermosa hada fénix vuela sobre el mar... Un espectáculo único, con más de treinta artistas en escena, la mayor parte de ellos medallistas olímpicos o procedentes del Cirque du Soleil.

An imaginative boy plunges into a fantasy world where a beautiful phoenix fairy flies over the sea. This unique show features over thirty artists on stage, most of them Olympic medalists or former Cirque du Soleil performers.

Gran Vía, 66
SANTO DOMINGO

Miér-vier / Weds-Fri 20h;
Sáb / Sat 17h & 20h;
Dom / Sun 19h

DESDE / FROM 38€
entradas.gruposmedia.com

SI CREES QUE EL LAGO MÁS GRANDE DE MADRID ESTÁ EN EL RETIRO...

TE FALTAN CALLES

COMO POR EJEMPLO,
PASEO DEL EMBARCADERO.
CASA DE CAMPO

CC
CASAdeCAMPO
MADRID



01



02



01



03



02



03

01 / EL LAGO DE LOS CISNES

1 JUL-3 AGOS / AUG

→ Teatro EDP Gran Vía

El Ballet de Laura Alonso, hija de la gran Alicia Alonso, trae a Madrid esta pieza de Chaikovsky y Petipa considerada una obra de arte de la danza. En escena, 32 bailarines interpretarán una obra que transcurre entre el amor y la magia.

The ballet company run by Laura Alonso, daughter of the great Alicia Alonso, is here in Madrid to stage Tchaikovsky and Petipa's *Swan Lake*, considered an all-time masterpiece of dance. 32 dancers will take part in this production which unfolds amidst love and magic.

Gran Vía, 66
 ☞ SANTO DOMINGO

Mar-jue / Tues-Thur 20:30h;
 Vier-sáb / Fri-Sat 20h;
 Dom / Sun 19h

DESDE / FROM 20€
 entradas.gruposmedia.com

02 / PASSPORT

HASTA / UNTIL 18 JUL

→ Teatro Serrano

La compañía Yllana lleva viajando internacionalmente gran parte de su existencia, y durante esos viajes, han surgido un sinfín de anécdotas divertidísimas que han querido plasmar en este show. Esta es la historia de cuatro cómicos de gira por un país llamado Komedistan.

The company Yllana has been touring internationally for much of its existence. Throughout these travels, countless hilarious anecdotes have arisen which they've decided to share in this show. *Passport* tells the story of four comedians touring a country called Komedistan.

Serrano, 104
 ☞ NÚÑEZ DE BALBOA / RUBÉN DARÍO

Vier / Fri 18h & 20:30h

DESDE / FROM 16€
 teatroserrano.com

03 / HASTA EL FINAL DE LA FIESTA

2-20 JUL

→ Teatro Infanta Isabel

Una antología musical-emocional desordenada, cantada y contada por Marta de la Luz, interpretada por Mamen García. Una obra que habla con humor de lo que implica ser mujer en estos tiempos pero también de amor, de libertad y de deseos.

This disorganised musical/emotional anthology is sung and told in the first person by Marta de la Luz, played by Mamen García. The show takes a comedic look at what it means to be a woman in this day and age, but also at love, freedom and desires.

Barquillo, 24
 ☞ CHUECA

Miér-dom / Weds-sun 19:30h

DESDE / FROM 9€
 teatroinfantaisabel.es

01 / DE NAO ALBET Y MARCEL BORRÀS

HASTA / UNTIL 6 JUL

→ Nave 10 Matadero.
 Sala Max Aub

A finales del año 2055, Nao y Marcel se reencontran después de veinte años sin verse. Marcel está ingresado en un hospital. Le han diagnosticado una extraña tipología de cáncer algo desconocida: cáncer de ego. Un funeral escénico lleno de inteligencia.

At the end of 2055, Nao and Marcel meet again after twenty years. Marcel is in hospital, he's been diagnosed with a strange type of cancer only recently discovered: cancer of the ego. A sort of theatrical funeral, the production is full of wit.

Paseo de la Chopera, 14
 ☞ LEGAZPI

Mar-dom / Tues-Sun 19:30h

21€
 nave10matadero.es

02 / LA REVOLTOSA & LA VERBENA DE LA PALOMA

6-17 AGOS / AUG

→ Teatro EDP Gran Vía

Con todo el sabor castizo vuelven a Madrid dos de las zarzuelas más famosas del género chico. La Compañía Lírica Luis Fernández de Sevilla presenta ahora *La Revoltosa* (del 6 al 10) y *La verbena de la Paloma* (del 12 al 17).

Once again, we will be able to enjoy the authenticity of two of the most emblematic zarzuelas from the *género chico* literary genre: La Compañía Lírica Luis Fernández de Sevilla will present *La Revoltosa* (from the 6th to the 10th) and *La verbena de la Paloma* (12th to the 17th).

Gran Vía, 66
 ☞ SANTO DOMINGO

Mar-sáb / Tues-Sat 20h;
 Dom / Sun 19h

DESDE / FROM 20€
 entradas.gruposmedia.com

03 / GOTERAS

2-27 JUL

→ Teatro Bellas Artes

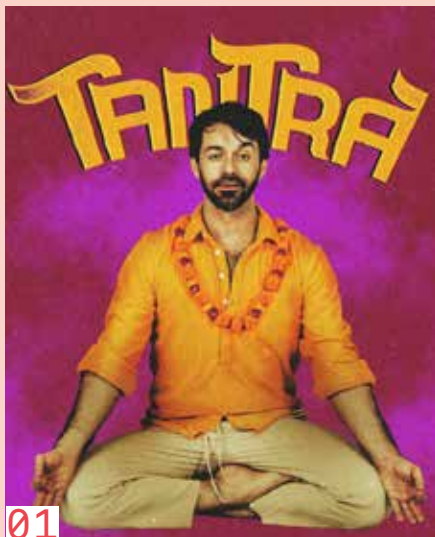
¿Qué ocurriría si uno se encontrara con una persona que es él mismo 30 años mayor? Fernando Albizu y Gonzalo Ramos protagonizan esta comedia en la que ambos personajes (el joven y su evolucionado ser décadas más tarde) tratan de arreglar algunos desperfectos vitales.

What would happen if you stumbled upon a version of yourself 30 years older? Fernando Albizu and Gonzalo Ramos star in this comedy in which the two characters (the young man and his older self, decades later) try to fix some of the things that have gone wrong in their lives.

Marqués de Casa Riera, 2
 ☞ SEVILLA / BANCO DE ESPAÑA

Mar-dom / Tues-Sun 20:30h

DESDE / FROM 9,75€
 teatrobellasartes.es



01



02



03

01 / TANTRA

HASTA / UNTIL 8 SEPT

→ Teatro Lara

En un local de barrio reconvertido en centro de terapias tántricas, tres hombres muy diferentes se embarcan en una sesión llena de malentendidos y descubrimientos inesperados. Una comedia que explora las nuevas masculinidades.

In a former neighbourhood shop repurposed as a tantric therapy centre, three very different men take part in a session full of misunderstandings and unexpected revelations. A comedy that explores modern masculinity.

Corredera Baja de San Pablo, 15
📍 CALLAO

Lun-mar / Mon-Tues 20h;
Vier / Fri 22h;
Sáb-dom / Sat-Sun 21h

DESDE / FROM 15€
teatrolara.com

02 / LA MUJER DE NEGRO

2 JUL-10 AGOS / AUG

→ Teatro Alcázar

El cuento de fantasmas de Susan Hill cobra vida en esta adaptación de Stephen Mallatratt con efectos de ilusionismo y proyecciones que potencian el mundo del más allá en una experiencia inmersiva de terror.

Susan Hill's ghost story *The Woman in Black* comes to life on stage in this theatre adaptation by Stephen Mallatratt. Special illusion effects and projections enhance the world beyond the grave to create an immersive horror experience.

Alcalá, 20
📍 SEVILLA / BANCO DE ESPAÑA

Miér-vier / Weds-Fri 20h;
Sáb / Sat 19h & 21:30h;
Dom / Sun 18h

DESDE / FROM 17,04€
entradas.gruposmedia.com

03 / LAS BINGUERAS DE EURÍPIDES

HASTA / UNTIL 13 JUL

→ Teatro La Latina

Dionisio baja a la Tierra en forma de mujer para enfrentarse a El Suasenaguer, un policía empeñado en cerrar un bingo ilegal en el que se reúne un grupo de mujeres no solo para jugar, sino también para compartir sus intimidades.

Dionysus comes down to Earth in the form of a woman to confront El Suasenaguer, a police officer determined to close an illegal bingo hall where a group of women meet not just to play but to share personal stories.

Plaza de la Cebada, 2
📍 LA LATINA

Miér-vier y dom /
Weds-Fri & Sun 20h;
Sáb / Sat 20h & 22:30h

DESDE / FROM 9,75€
teatrolalatina.es

CENTROCENTRO

SOMOS ARTE

Tres experiencias formales

Núria Fuster
Clara Montoya
Sandra Val

26.06 - 26.10.2025

01 / AFANADOR

10-20 JUL

→ Teatro de la Zarzuela

El Ballet Nacional de España pone en escena un espectáculo, dirigido por Marcos Morau y Premio Max 2025, que se inspira en los libros sobre flamenco del gran fotógrafo de moda colombiano Ruven Afanador.

Directed by Marcos Morau, this 2025 Premios Max award-winning show, staged by the Spanish National Ballet, is inspired by the flamenco books published by the great Colombian fashion photographer Ruven Afanador.

Jovellanos, 4
BANCO DE ESPAÑA / SEVILLA

Mar-sáb / Tues-Sat 19:30h;
Dom / Sun 18h

10-40€
entradasinaem.es

02 / THE OPERA LOCOS

7-31 AGOS / AUG

→ Gran Teatro
CaixaBank Príncipe Pío

Una peculiar *troupe* de ópera, compuesta por cinco excéntricos cantantes, se dispone a realizar un recital con un repertorio de los más grandes compositores. Una producción de Yllana.

A peculiar opera troupe composed of five eccentric singers, who take to the stage with a repertoire that includes some of the biggest composers in the genre. A production by Yllana.

Cuesta de San Vicente, 44
PRÍNCIPE PÍO

Jue-vier / Thur-Fri &
20 & 27 Agos / Aug 20:30h;
Sáb / Sat 19h & 21:30h

DESDE / FROM 22€
laestacion.com

03 / ÓPERA & ZARZUELA DREAMS

HASTA / UNTIL 24 AGOS / AUG

→ Teatro Rialto

Un viaje inolvidable que fusiona lo mejor de la ópera y de la zarzuela en un espectáculo que desafía todos los límites de la imaginación.

This unforgettable journey blends the best of opera and zarzuela in a show that defies the limits of the imagination.

Gran Vía, 54
CALLAO / SANTO DOMINGO

Mar-vier / Tues-Fri 19h;
Sáb-dom / Sat-Sun 18h

DESDE / FROM 14,82€
operayzarzuela.com

04 / EL DIOS DE LA JUVENTUD

2 JUL-10 AGOS / AUG

→ Teatro Pavón

Una obra existencialista y casi trágica, donde el ego del joven artista y su patética lucha por la resistencia están en el punto de mira. Un grito de una generación a la que se la ha prometido un éxito ficticio y narcisista, y que debe volver a encontrar el sentido de su existencia.

In this existentialist and partly tragic play, a young artist's ego and his pathetic struggle of resistance take centre stage. It represents the cry of a generation promised a fictional, narcissistic success, a generation which must now rediscover the sole meaning of its existence.

Embajadores, 9
LA LATINA / TIRSO DE MOLINA

Miér-dom / Weds-Sun 19:30h

DESDE / FROM 12€
elpavonteatro.es

05 / SE ALQUILA

6-31 AGOS / AUG

→ Teatro Bellas Artes

Una divertida comedia que narra las peripecias de dos personajes, interpretados por los actores Andoni Ferreño y Agustín Bravo. La obra transcurre en un piso de alquiler donde uno de los protagonistas alquila una habitación al otro.

An entertaining comedy following the misadventures of two characters, played by Andoni Ferreño and Agustín Bravo. The action takes place in a shared flat where one of them lets out a room to the other.

Marqués de Casa Riera, 2
SEVILLA / BANCO DE ESPAÑA

Miér-vier y dom /
Weds-Fri & Sun 20h;
Sáb / Sat 20h & 22h

DESDE / FROM 9,75€
teatrobellasartes.es



01



03



02



04



05



01

02

01 / AVENUE Q, EL MUSICAL

HASTA / UNTIL 27 JUL

→ Gran Teatro
CaixaBank Príncipe Pío

Con una mezcla explosiva de marionetas, humor ácido y canciones pegadizas, *Avenue Q* nos presenta la historia de un recién graduado universitario con grandes sueños y poco dinero que se muda al barrio de Lavapiés. Solo puede permitirse vivir en la Avenida Q. Sus vecinos resultan ser un variopinto grupo de personajes extraordinariamente divertidos con los que abordará temas como el racismo, las drogas, la homosexualidad, la política o la pornografía... Todo ello, envuelto en una estética al estilo de *Barrio Sésamo*.

In *Avenue Q*, an explosive mix of puppetry, sharp humour, and catchy songs brings to life the story of a recent university graduate with big dreams but little money. Struggling to find a place to live, he ends up on

Avenue Q in Lavapiés, where he meets his neighbours, a motley crew of extremely entertaining characters. Together, they tackle issues such as racism, drugs, homosexuality, politics, and pornography, all set against a playful, *Sesame Street*-inspired backdrop.

Cuesta de San Vicente, 44
PRÍNCIPE PÍO

4, 5 & 19 Jul 19h &
21:30h; 11, 12, 25 & 26
Jul 21:30h; 6 & 20 Jul
19h & 20:30h; 13 & 27 Jul
20:30h

DESDE / FROM 33,50€
laestacion.com

02 / EL MUSICAL DE LOS 80S 90S

HASTA / UNTIL 16 AGOS / AUG

→ Teatro EDP Gran Vía

La inauguración de un bar es la excusa perfecta para organizar el reencuentro de los

amigos del instituto que concluyeron sus estudios hace veinticinco años, comenzando juntos allá por 1990. La *Movida del Bacalao* es lugar donde se reúnen ahora para recordar una época que marcó la vida de sus protagonistas, al ritmo de la mejor música que sonaba de fondo para aquella juventud.

The opening of a bar serves as the perfect excuse for a school reunion for friends who graduated 25 years ago, back in 1990. The *Movida del Bacalao* becomes the setting for this nostalgic gathering, where they reminisce about an era that profoundly impacted their lives, all while reliving the soundtrack of their youth.

Gran Vía, 66

SANTO DOMINGO

Sáb-dom / Sat-Sun 23h

DESDE / FROM 21,30€
entradas.gruposmedia.com

01 / NINO BRAVO: LIBRE, EL MUSICAL

9 JUL-3 AGOS / AUG

→ Teatro Apolo

Un emotivo recorrido por la carrera del famoso cantante valenciano que nos permite llegar a conocer su lado más personal. Una revisión de sus sesenta canciones, ahora actualizadas gracias a nuevas técnicas musicales.

This touching production draws on stories from the famous Valencian singer's career to reveal a more personal side of him. The show revisits 60 of his songs, reinterpreted using modern music techniques.

Plaza Tirso de Molina, 1
TIRSO DE MOLINA

Miér-vier / Weds-Fri
19:30h; Sáb / Sat 18h &
21h; Dom / Sun 18h

DESDE / FROM 25,92€
ninobravoelmusical.es

02 / QUEEN IS BACK

9-20 JUL

→ Teatro Alcázar

Un espectáculo con los grandes éxitos de la banda británica y Daniele Fasciani, el mejor doble del mundo de Freddie Mercury. Un despliegue técnico total para un show en el que sonarán temas como *Bohemian Rhapsody*.

This production celebrates the greatest hits of the iconic British band, brought to life on stage by Daniele Fasciani, a remarkable Freddie Mercury lookalike. With an impressive use of cutting-edge technology, the show features classics such as *Bohemian Rhapsody*.

Alcalá, 20
SEVILLA / BANCO DE
ESPAÑA

Miér-sáb / Weds-Sat 20h;
Dom / Sun 19h

DESDE / FROM 25€
entradas.gruposmedia.com

03 / ALADDÍN, EL MUSICAL

HASTA / UNTIL 20 JUL

→ Teatro Coliseum

Un genio. Una lámpara. Un joven soñador y el más preciado de los tesoros: ser fiel a uno mismo. Magia, espectáculo y diversión sin fin en una gran producción que permitirá al público vivir una deslumbrante aventura.

A genie. A lamp. A young dreamer and the most precious of all treasures: being true to our own values. Full of magic, spectacle and entertainment, this production transports the audience to the most dazzling of worlds.

Gran Vía, 78
PLAZA DE ESPAÑA

Mar y jue / Tues & Thur
20h; Miér / Weds 19h;
Vier-sáb / Fri-Sat 17h
& 21h; Dom / Sun 16h

DESDE / FROM 25€
stage.es



01 / WAH MADRID

HASTA / UNTIL 3 AGOS / AUG

→ Ifema Madrid

En un mundo distópico donde la música ha quedado terminantemente prohibida *WAH* emerge como el último reducto para vivirla... Al más puro estilo de los espectáculos de Las Vegas y Broadway, este *show* combina lo mejor de los musicales con una deslumbrante puesta en escena.

In a dystopian world in which music is prohibited, *WAH* is a glimmer of hope, the only place where it can still be enjoyed... A spectacular worthy of Las Vegas and Broadway, it combines the best of musicals with sensational staging.

Avda. del Partenón, 5
📍 FERIA DE MADRID

Jue-sáb / Thur-Sat 19:30h;
Dom / Sun 13:30h

DESDE / FROM 58€
wahshow.com

02 / THE BOOK OF MORMON

HASTA / UNTIL 26 JUL

→ Teatro Calderón

De los creadores de *South Park*, Trey Parker y Matt Stone, y Robert López, compositor de éxitos como los de *Coco* y *Frozen*, *The Book of Mormon* es el título imprescindible para los amantes de los musicales.

From the creators of *South Park*—Trey Parker and Matt Stone—in collaboration with Robert López, who composed hit songs from *Coco* and *Frozen*, *The Book of Mormon* is a must for lovers of musical productions.

Atocha, 18
📍 SOL

Mar / Tues 20:30h; Miér-
jue / Weds-Thur 19:30h;
Vier-sáb / Fri-Sat 17h &
21h; Dom / Sun 16:30h

DESDE / FROM 14,50€
thebookofmormonmusical
.es

03 / EL REY LEÓN

→ Teatro Lope de Vega

El Rey León es uno de los musicales más universales que existen, la mayor producción jamás presentada en España. Su sorprendente puesta en escena hace de este espectáculo uno de los principales atractivos de nuestra ciudad. ¡Solo en Madrid!

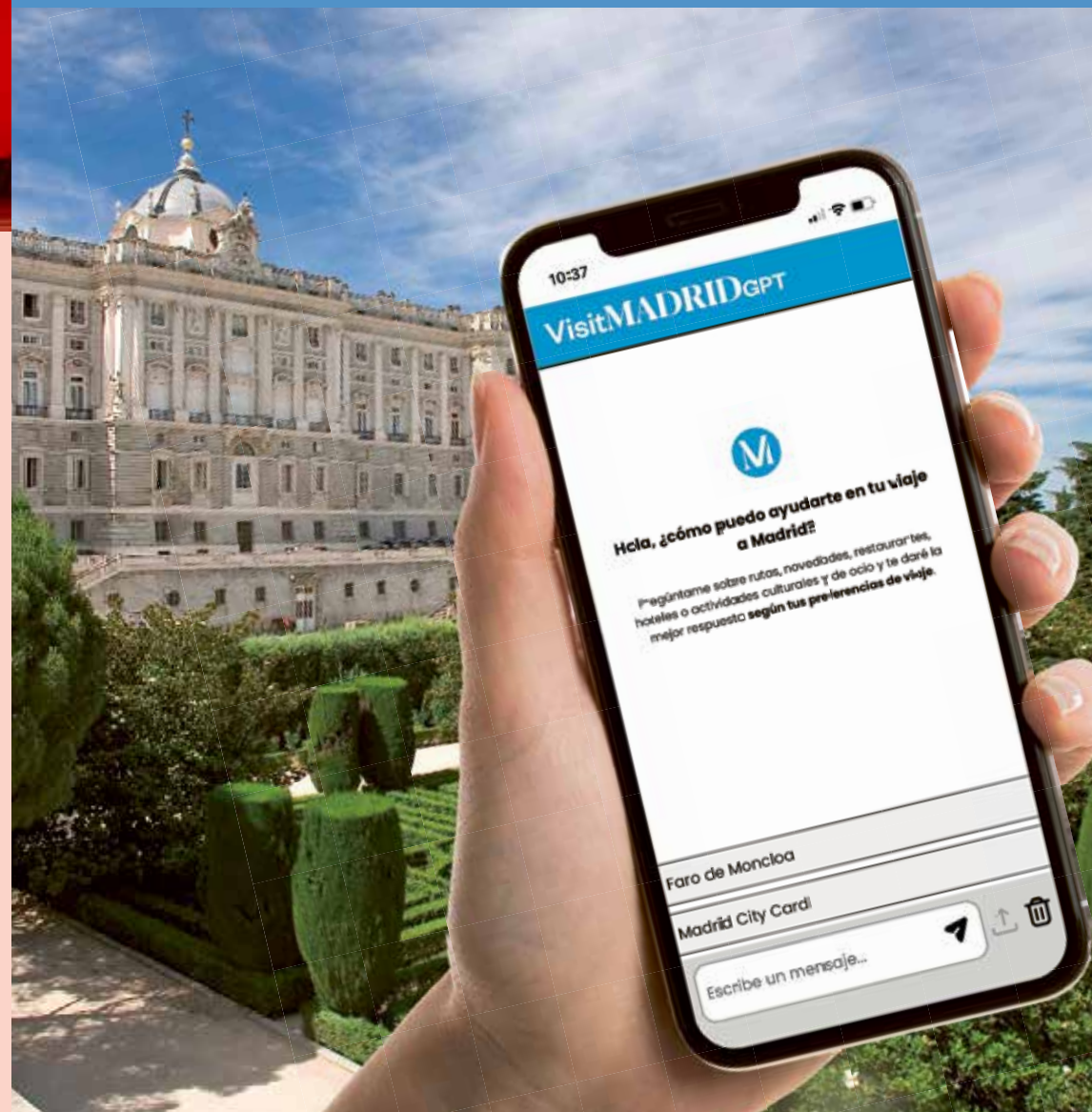
The Lion King is one of the world's most popular musicals and the largest production ever staged in Spain. Surprising staging makes this production one of the city's biggest attractions. Only in Madrid!

Gran Vía, 57
📍 SANTO DOMINGO

Mar y jue / Tues & Thur
20h; Miér / Weds 19h; Vier-
sáb / Fri-Sat 17 & 21h;
Dom / Sun 16h (Cerrado /
Closed 14-23 Jul)

DESDE / FROM 25€
stage.es

Déjate guiar por VisitMADRIDGPT



UNA TERRAZA CON VISTAS AL FRESCO DINING WITH A VIEW

Disfrutar de una cena o un cóctel al aire libre y en buena compañía es una de las actividades preferidas de los madrileños en cuanto llega el verano. Y más aún si el lugar escogido nos hace sentir como si fuéramos parte de una postal. A ras del suelo o casi tocando el cielo, todas estas direcciones te van a encantar. ¡No olvides compartir tus fotos!

Enjoying dinner or a cocktail outdoors in good company is a favourite summer pastime for Madrileños—especially when the setting looks like something straight out of a postcard. Whether they're at ground level or almost sky-high, you'll love all of these recommendations. Just don't forget to share your photos later!

LA TERRAZA DEL CAMPO DEL MORO

→ Paseo Virgen del Puerto, 1
 ☞ PRÍNCIPE PÍO
laterrazadelcampodelmoro.es

Es una de las sensaciones de la temporada. Una terraza situada en los jardines del Campo del Moro que combina a la perfección tres ingredientes básicos: naturaleza, historia y gastronomía. Con vistas directas al Palacio Real, su propuesta tiene un poco de tradición y otro poco de vanguardia, perfecta para todo tipo de públicos, que pueden disfrutar de ella desde las diez de la mañana hasta las diez de la noche. La carta es, por tanto, cambiante, y, aunque podemos desayunar, aquí la cosa se anima a la hora del aperitivo o del atardecer. Entre su variada oferta encontramos desde *laterío gourmet* hasta clásicos reinventados como la tortilla de patata o los torreznos. Si no aprieta el calor, esta es nuestra recomendación: Madrid en un plato. ¿Y eso qué es? Pues una selección de seis tapas de lo más típicas: callos a la madrileña, patatas bravas, bocata de calamares, pimientos de Padrón con *baharat*, ensaladilla rusa y gildas.

Presenting a new summer sensation! An *al fresco* dining area in Campo del Moro Park that combines three basic ingredients to perfection: nature, history and gastronomy. The menu, which offers a little bit of tradition with a touch of innovation, is ideal for any diner, who can also enjoy direct views of the Royal Palace. Food is served from 10am to 10pm and the menu changes throughout the day. You can try the breakfast options but note that the atmosphere livens up at *aperitivo* time and around sunset. The varied offerings range from gourmet tinned food to new takes on classic dishes like potato omelette and *torreznos* (fried pork belly chunks). If the heat isn't too much, we recommend "Madrid en un plato" (Madrid on a Plate), which offers a selection of six traditional tapas: Madrid-style tripe, *patatas bravas* (diced potatoes with a spicy sauce), calamari roll, Padrón peppers seasoned with *baharat*, tuna and potato salad, and *gildas* (pickled anchovies, olives and peppers on a little skewer).



Elevados sobre la Milla de Oro madrileña, la vista se pierde entre las calles de Velázquez y casi por cada rincón de la ciudad. Tener una espectacular panorámica es uno de los principales reclamos de Picos Pardos, pero no el único. Sobre todo ahora, en verano. La nueva carta, diseñada para compartir y sorprender, ofrece platos que fusionan sabores internacionales con producto de alta calidad. Desde elaboraciones frescas como el ceviche amarillo de lubina, el *aguachile* de dorada y jalapeños o la burrata con mojo de tomates, hasta propuestas más contundentes como el arroz con marisco y rape, el T-bone a la parrilla o el espeto de pulpo con holandesa de *yuzu*. La oferta se completa con una selección de postres irresistibles, como la tarta de queso artesanal o la tartaleta de cítricos y chocolate blanco, y cócteles, por supuesto. Que nadie lo dude: este *rooftop* es en realidad lo más parecido a un oasis urbano. ¡Qué felicidad!



PICOS PARDOS SKY LOUNGE

→ Velázquez, 62. BLESS Hotel Madrid
 ☞ VELÁZQUEZ
blesscollectionhotels.com

High above Madrid's Golden Mile, your gaze can drift across Calle de Velázquez and the streets far beyond, taking in sweeping views of the city. A spectacular panoramic vista is one of the big attractions at Picos Pardos, but it's not the only one, especially now that the good weather is here. The new menu, designed to surprise and featuring dishes perfect for sharing, combines international flavours with quality ingredients. Fresh food offerings range from yellow *ceviche* with sea bass and sea bream and jalapeño *aguachile* to *burrata* with a *tomatillo mojo* dressing. Or you can try heartier dishes like rice with seafood and monkfish, grilled T-bone steak, and an octopus and potato skewer with *yuzu* hollandaise. To round out the menu, a selection of irresistible desserts awaits—think homemade cheesecake and citrus and white chocolate tart—and of course, cocktails. Have no doubt: this rooftop is as close to an urban oasis as you'll get. Happy times are guaranteed!





CASA SUECIA

→ Marqués de Casa Riera, 4.
Hotel NH Collection Suecia
📍 SEVILLA / BANCO DE ESPAÑA
casasuecia.es

En la planta número 11, con el Palacio de Cibeles en primer plano y el famoso Pirulí de fondo. Imposible resistirse al encanto de este *rooftop*, por el que hubiera sentido fascinación el mismísimo Hemingway, que frecuentaba la antigua Casa Suecia que se levantaba aquí mismo. En su honor tomaremos ¡un mojito! Cómo no, aunque quizás haya quien prefiera brindar con alguno de los espumosos de la carta líquida. En la sólida todo es para picar, incluidos sus dos tipos de barbacoa: de mar (con mejillones, almejas...) o de tierra (con brocheta de pollo, secreto ibérico...).

With Cibeles Palace front and centre and the iconic Pirulí tower in the distance, this rooftop on the 11th floor is nothing short of spectacular. It oozes a charm that would no doubt have captivated Hemingway himself, who frequented the old Casa Suecia located on the same site. In his honour, let's have a mojito! Although some may prefer to toast with one of the sparkling wines on the drinks menu. As for dining, it's all about finger food, complemented by two barbecue options: Seafood BBQ (with mussels, clams, etc.) and Meat BBQ (chicken brochette, Iberian pork flank steak, etc.).



BERRIA

→ Plaza de la Independencia, 6
📍 RETIRO
berriawinebar.com

Junto a la Puerta de Alcalá y el parque de El Retiro, la terraza de este cosmopolita *wine bar* es pura tentación. No solo por su fantástica ubicación. También por su carta, que invita a vivir una experiencia enológica única a través de los mejores vinos del mundo, que para eso cuenta con más de 3000 referencias. Desde Selsos hasta verticales de Vega Sicilia, pasando por una cuidada selección de Jura, Barolos de cosechas míticas y tesoros nacionales. Para comer, un poco de todo: gildas, tortilla de bacalao, pepito de solomillo, lubina a la plancha y huevos fritos con jamón.

Located next to the Puerta de Alcalá gate and El Retiro Park, this cosmopolitan wine bar's outdoor seating area is truly irresistible, and not just because of its fantastic location. It also has a menu which invites us to enjoy a one-of-a-kind experience revolving around the world's best wines: they offer 3,000 different varieties. Options range from Selsos, Vega Sicilia vertical tastings and a carefully curated selection of Jura wines to famous Barolo vintages and national treasures. As for food, there's a bit of everything: *gildas*, cod omelettes, beef tenderloin sandwiches, grilled sea bass, and fried eggs with chips and ham.



AZOTEA CIBELES

→ Plaza de Cibeles, 1
📍 BANCO DE ESPAÑA
azoteacibeles.azoteagrupo.com

Tanto las del propio edificio de estilo ecléctico y neoplateresco como las que asoman a la fuente de Cibeles y se enfilan hacia la Gran Vía. Las vistas son la invitación. Pero el picoteo y el ambiente, el motivo para quedarse. El Palacio de Cibeles esconde numerosos rincones y uno de ellos es esta fantástica azotea, con una carta informal: croquetas de jamón, buñuelos de bacalao con pimiento rojo, crujiente de trigo con ensaladilla rusa súper cremosa y salazones... ¿Y para beber? Cócteles clásicos que conviven con los de autor, con propuestas divertidas y de espíritu libre.

The views are a big attraction here: both those of the eclectic and neo-Plateresque building itself and the panoramic sights over Cibeles Fountain and Gran Vía avenue. While the vistas encourage us to visit, the snack food and atmosphere make us want to stay. Cibeles Palace conceals numerous different spots, and one of them is this fantastic rooftop bar with a casual menu of offerings like ham croquettes, cod fritters with roasted red pepper, and crispy wheat cracker with super-creamy tuna and potato salad and salted fish. To drink, try the classic cocktails or the signature concoctions which include fun, original creations.



UMUSIC ROOFTOP CASA CHICOTE

→ Carretas, 10
📍 SOL
umusic-hotels.com

El Museo Chicote, el mítico bar madrileño de la Gran Vía por el que pasaron las grandes estrellas del Hollywood de los años de oro, tiene una sucursal casi en el mismo cielo. El edificio Telefónica, en la centenaria calle, es uno de los grandes hitos que se contemplan desde esta vibrante terraza. Aunque se puede comer (ensaladilla de mejillones, tartar de atún rojo), lo suyo aquí es pedir un cóctel, claro, algunos con una fecha por nombre. El 1899, con tequila blanco y crujiente de plátano, recuerda el año en el que nació don Perico, el que fuera barman de las estrellas.

Museo Chicote—the legendary Madrid bar on Gran Vía visited by Tinseltown celebrities in the golden age of Hollywood—has a branch that almost touches the sky. The Telefónica Building, located along the century-old avenue, is one of the landmarks you can see from this vibrant rooftop bar. Although there are food options available (mussel salad, bluefin tuna tartare), it's the cocktails which are the big draw, and some of them are named after important dates. The 1899, made with white tequila and crispy banana, commemorates the year Don Perico, barman to the stars, was born.

TERRAZA CLUB DE CAMPO

→ Ctra. de Castilla, 2
terrazclubdecampo.es

Con la llegada del verano, el chef Iván Saéz, responsable del restaurante Desencaja, cambia de ubicación para desplegar esta fantástica terraza, situada, en el corazón mismo del Club de Campo de Madrid, con vistas al campo de golf y, como telón de fondo, el skyline madrileño. ¡Pura naturaleza!

Summer is here, and chef Iván Sáez has relocated from his Desencaja restaurant to this fantastic outdoor dining initiative in the very heart of Madrid's Club de Campo country club, with views of the golf course and, in the distance, the Madrid skyline. Nature at its finest!

LA PÉRGOLA

→ Marqués de Valdeiglesias, 1. The Principal Madrid
📍 GRAN VÍA
theprincipalmadridhotel.com

Es, para muchos, la terraza con las vistas más bonitas de Madrid. Desde ella parece que casi puede tocarse con la punta de los dedos la victoria alada que corona el edificio Metrópolis. Un espacio luminoso para disfrutar de una cuidada selección de tapas y cócteles.

Many believe this rooftop has the most beautiful views of the city. From here, it almost seems like you could reach out and touch the winged victory statue that crowns the Metrópolis Building. Enjoy a carefully curated selection of tapas and cocktails in this bright space.

CLUB FINANCIERO GÉNOVA

→ Marqués de la Ensenada, 14
📍 COLÓN
clubfinancierogenova.com

Hasta la planta 15 de este céntrico edificio, a solo unos pasos de la plaza de Colón, tendremos que subir para disfrutar de una maravillosa azotea que ofrece coctelería de autor, a cargo del maestro mixólogo Luca Anastasio, en un ambiente relajado, con una vista de 360° de Madrid realmente impactante.

You'll have to go up to the 15th floor of this centrally located building, just a stone's throw away from Plaza de Colón, to get to a marvellous rooftop bar with signature cocktails designed by master mixologist Luca Anastasio. It features a laid-back atmosphere and truly impressive 360° views of Madrid.

01 / 02. Terraza Club de Campo
03 / 04. La Pérgola
05 / 06. Club Financiero Génova



01



02



03



04



05



06

Pinos y encinas forman parte del paisaje de la Casa de Campo, un bosque real con siglos de historia y muchos rincones llenos de encanto. Entre ellos, un lago bordeado por terrazas de lo más animadas, puentes, fuentes e incluso dos parques de ocio sentimentalmente vinculados a todos los madrileños.
¡Feliz verano!

CORAZÓN VERDE GREEN HEART

Pines and holm oaks dot the landscape of Casa de Campo Park, a royal forest with centuries of history and countless charming corners to be discovered. It boasts a lake with lively terraces, bridges, fountains, and even an amusement park and a zoo, which hold a special place in the heart of every Madrileño. Here's to a green summer!



Huerta de la Partida

En la margen derecha del río Manzanares y a pocos metros de la estación de metro de Príncipe Pío se abre la Casa de Campo, un bosque de más de 1700 hectáreas que en la actualidad es uno de los grandes pulmones verdes de la ciudad. Pero echemos la vista atrás... Allá por el siglo IX, tras la fundación de Mayrit, en la época de la dominación árabe, los terrenos que hoy ocupa, que estaban despoblados, pasaron a tener uso militar, dada la cercanía con el alcázar, que se ubicaba donde hoy se alza el Palacio Real. A principios del siglo XV, Enrique III, rey de Castilla, mandó edificar una casa en el Monte de El Pardo, donde podía dar buena cuenta de una de sus grandes aficiones: la caza. Esto propició que las principales casas nobiliarias de Madrid compraran tierras más o menos próximas para no perder su cuota de poder. Una de ellas fue la **Casa de los Vargas**, que pasó a ser propietaria de esta zona junto al río. Aquí levantó su propio palacete, una de las pocas casas de campo que se construyeron en España en el siglo XVI. Más tarde, esta residencia sería comprada por el rey **Felipe II**, que se fue quedando también con territorios anexos, proceso que culminó con la constitución de un Real Sitio, el origen de toda esta gran área verde que hoy conocemos. Fue declarado **Bosque Real** en 1746, y en 1931 pasó a ser público. Con la proclamación de la II República se convirtió en el parque más extenso de Madrid y en uno de los más grandes del mundo.

Casa de Campo Park sits on the right bank of the River Manzanares, just a few steps from the Príncipe Pío Metro station. Over 1,700 hectares of green woodland make this one of the city's largest natural lungs. Let's begin our tour with a bit of history... Back in the 9th century, after the town of Mayrit was founded under Islamic rule, this unpopulated area was used for military purposes given its proximity to the Alcázar, which stood where the Royal Palace is today. In the early 1400s, Henry III of Castile ordered a house to be built in El Monte de El Pardo, a forest outside Madrid where he could practise one of his favourite pastimes: hunting. As a result, the leading noble houses of Madrid acquired property in and around the hunting lodge to maintain their position in the inner circle of power. One of them was the **Vargas family**, who became the owners of this riverside estate. They constructed a mansion here, one of the few *casas de campo*, or country manors, built in 16th-century Spain. The residence was later purchased by King **Philip II**, who also bought up adjoining plots. Eventually the estates were joined to form a royal site, the origin of the vast green space we see today. It was declared a **Royal Forest** in 1746 and later became public property in 1931. With the proclamation of the Second Spanish Republic, Casa de Campo became the biggest park in Madrid and one of the largest in the world.

ARTE Y NATURALEZA

Si entramos por la **puerta del Rey**, la más cercana al Manzanares, y dejamos a nuestra espalda Madrid Río y el Campo del Moro, nos encontraremos con la **fuelle de los Vargas** en el centro, a la derecha con el palacete y el Reservado -donde se alza un impresionante cedro del Himalaya de 150 años- y a la izquierda con la **Huerta de la Partida**, que abastecía de frutas y hortalizas a la Casa Real. Hoy en día la antigua huerta cuenta con senderos repletos de árboles frutales (avellanos, almendros, olivos...). En su parte alta se abre un mirador desde el que se contempla Madrid Río y el *skyline* más reconocible de la ciudad, con las siluetas del Palacio Real, la Catedral de la Almudena y las torres de la plaza de España, recortando el cielo.

Desde aquí podemos caminar hasta llegar a un **acueducto**, creado para proveer de riego a los jardines por Francisco Sabatini, el arquitecto de la Puerta de Alcalá. A otro relevante arquitecto, Pedro de Ribera, debemos la construcción del **punte de la Culebra**, junto a la cabecera del arroyo Meaques, afluente del río Manzanares que, a su vez, lo es del Jarama. Situada en la zona de El Zorzón, es ésta una delicada obra de ingeniería, curioso ejemplo de arquitectura barroca italiana en nuestra ciudad, que debe su nombre a su parecido con la forma sinuosa del reptil.

ART AND NATURE

Entering via **Puerta del Rey**, the gate nearest to the Manzanares, and leaving the Madrid Río and Campo del Moro parks behind us, we will find the **Vargas Fountain** in the centre. To the right are the palace and the **Royal Reserve**, where an impressive 150-year-old Himalayan cedar stands tall. To the left lies **Huerta de la Partida Garden**, once a kitchen garden supplying fruit and vegetables to the royal household. Today, the former orchard features paths lined with hazelnut, almond, olive and other fruit trees. It also includes a raised viewpoint from which you can see Madrid Río Park and the distinctive silhouettes of the Royal Palace, La Almudena Cathedral and the Plaza de España towers tracing the city skyline.

Let's continue walking until we will reach an **aqueduct** that was built by Francesco Sabatini, architect of the Puerta de Alcalá gate, to irrigate the royal gardens. Another important architect, Pedro de Ribera, designed **Puente de la Culebra**—a bridge near the headwaters of the Meaques stream, which flows into the River Manzanares, itself a tributary of the River Jarama. Located in the area known as El Zorzón, this delicate feat of engineering is a fascinating example of Italian Baroque architecture that was named after the sinuous reptile whose shape it resembles: *culebra* means "snake".



Fuente de los Vargas

Para llegar hasta este puente, tan estrecho que por él no podían pasar los carruajes, habrá que caminar un poco, hacer una de las rutas en bici que propone el **Centro de Educación Ambiental de la Casa de Campo** o seguir el Anillo Verde Ciclista que atraviesa de norte a sur el parque. Hay muchos hitos que no hay que perderse: desde la **fuelle de los Neveros**, construida en 1933, hasta el **pinar de las Siete Hermanas**, la **Casa de Vacas** -granja en ruinas que proveía de quesos y mantequilla a palacio en tiempos de Fernando VII-, el **cerro de las Garabitas** -en cuyos alrededores se conservan varios búnkers de la Guerra Civil-, o la **fuelle del Pajarito**, que asoma su perfil barroquizante desde una suave loma. Es junto a ella donde se entierra la sardina cada año tras un pasacalles que pone fin a las fiestas de Carnaval.

UN PASEO CASI MARÍTIMO

El **lago** de la Casa de Campo es el resultado de la unión de dos estanques de los cinco cavados por los holandeses Pietre Jasen y Adrian van der Müller a mediados del siglo XVI, después de que Felipe II adquiriera estos terrenos a la familia Vargas. Parece ser que Felipe III, siendo aún príncipe, organizó una sesión de patinaje sobre hielo en uno de ellos... ¡Qué bien se lo hubiera pasado hoy montando en sus **barcas**! En los alrededores del lago hay numerosos árboles singulares, como un taray del humedal o el espectacular plátano gordo que crece a la orilla del agua. Siguiendo el curso del arroyo Meaques podremos adentrarnos

In order to reach this bridge, which is so narrow that not even carriages could cross it, you'll have to walk a little, take one of the bike routes proposed by the **Casa de Campo Environmental Education Centre**, or follow the Green Cycle Belt that cuts across the park from north to south. There are many sights you won't want to miss: **Neveros Fountain**, built in 1933; **Siete Hermanas Pine Grove**; **Casa de Vacas** or "Cow House", a ruined farm that supplied the palace with cheese and butter in the days of Ferdinand VII; **Garabitas Hill**, with several bunkers from the Spanish Civil War nearby; and **Pajarito Fountain**, whose Baroque profile rises from a gentle slope. Every year, a sardine is buried beside this fountain after a parade marks the end of pre-Lenten Carnival revelries.

A LAKESIDE PROMENADE

The lake in Casa de Campo Park was created by connecting two of the five ponds dug by Dutchmen Pietre Jasen and Adrian van der Müller in the mid-16th century, after Philip II bought these lands from the Vargas family. Apparently, when Philip was still prince, he organised an ice-skating party on one of the ponds... If he were alive today, he would have a blast in the **rowing boats**! A number of striking trees can be found near the lake, including a French tamarisk and a spectacular, thick-trunked London plane by the water's edge. The four-kilometre-long **Casa de Campo Botanical Trail** follows the course of the Meaques stream and passes by other historic arboreal

en la **Senda Botánica de la Casa de Campo** que, durante cuatro kilómetros, nos permite descubrir más árboles históricos, entre ellos seis encinas, tres pinos piñoneros y un cedro del Atlas azul.

Las primeras horas de la mañana y las últimas de la tarde son las mejores para sentarse a contemplar la espectacular vista, siempre con el Palacio Real de fondo, de la que disfrutan los restaurantes con terraza que han proliferado en torno al lago, como si de un paseo marítimo se tratara. Ahí están **Villa Verbena**, con su apetecible carta de picoteo; **La Taberna Casa de Campo**, para disfrutar de un arroz caldoso con bogavante; el **Café del Lago**, ideal para desayunar o merendar; **El Urogallo**, con una carta tradicional y sabrosa, y **El Ancla del Lago**, con sus estupendas carnes a la brasa. El nombre de este último hace referencia a un ancla de gran porte que podemos ver aquí mismo. Realizada en hierro forjado, procede de la fragata Numancia: la Real Liga Naval Española se la regaló al pueblo de Madrid en 1979.

EN EL RECINTO FERIAL

Pero si hablamos de gastronomía no debemos olvidarnos de una cita imprescindible al aire libre. El primer sábado de cada mes la Casa de Campo acoge el **Día de Mercado**, en el que se pueden comprar directamente a los agricultores los mejores productos (verduras, vinos, quesos artesanos...) de Madrid. El recinto ferial donde tiene lugar acoge en sus 67 hectáreas diferentes edificios (**Pabellón**

specimens, including six holm oaks, three stone pines and one Atlas cedar.

Early morning and evening are the best times of day to enjoy the spectacular views—always with the Royal Palace in the distance—from the outdoor dining areas of the many restaurants that have popped up around the lake, almost like a seaside promenade. There you'll find **Villa Verbena**, with its mouth-watering snacks; **La Taberna Casa de Campo**, which does a mean soupy rice with lobster; **Café del Lago**, ideal for breakfast or an afternoon morsel; **El Urogallo**, with a tasty traditional menu; and **El Ancla del Lago**, serving amazing grilled meats. This last establishment is named after the massive anchor (*ancla* in Spanish) you can see right next to it. The wrought-iron piece came from the frigate *Numancia* and was gifted to the people of Madrid by the Royal Spanish Naval League in 1979.

INSIDE THE TRADE FAIR PARK

Speaking of food, there is one outdoor event here that you won't want to miss. On the first Saturday of each month, Casa de Campo Park hosts **Market Day**, where you can buy the finest goods (vegetables, wines, artisan cheeses, etc.) directly from local producers. The 67-hectare trade fair park where this market is held contains several different buildings—the **Glass Pavilion**, **Convention Pavilion**, **Madrid Arena Multipurpose Pavilion**, **Madrid Arena Satellite**



Lago de la Casa de Campo



Pinar de las Siete Hermanas

de Cristal, Pabellón de Convenciones, Pabellón Multiusos Madrid Arena, Pabellón Satélite Madrid Arena, Teatro Auditorio y Espacio Puerta del Ángel). En él se celebran ferias y eventos de ocio y cultura.

También en el recinto ferial abren sus puertas **Madrid in Game**, un campus del videojuego, y el **Pabellón de los Hexágonos**, construido en el siglo XX por los arquitectos José Antonio Corrales y Ramón Vázquez Molezún en acero, vidrio, aluminio y ladrillo. Ganador en 1958 del primer Premio de Arquitectura en la Exposición Universal de Bruselas, está formado por 130 hexágonos cuya disposición se asemeja a la de unos paraguas invertidos que recogen el agua de la lluvia. Hoy está en proceso de rehabilitación, aunque hay una parte que se puede visitar.

PARA TODOS LOS PÚBLICOS
Fue un 15 de mayo de 1969 cuando abría por primera vez sus puertas el **Parque de Atracciones de Madrid**. Desde entonces ha recibido más de cien millones de visitantes, muchos de los cuales seguro que se acuerdan de algunas atracciones míticas, como la noria, desde cuyas alturas se contemplaba la ciudad. Hoy lo que priman en el Parque son atracciones más sofisticadas, como esa montaña rusa de última generación que es el Abismo, con una altura de 49 metros y una velocidad de 105 kilómetros por hora, y propuestas increíbles, como The Walking Dead Experience, para sentir terror del bueno.

Cerca, muy cerca, nos espera, el **Zoo Aquarium de Madrid**, inaugurado tal y como hoy lo conocemos el 22 de junio de 1972. Su historia comienza en 1774, fecha en la que el rey Carlos III mandó construir un recinto de animales en el actual parque de El Retiro. Con el tiempo las instalaciones serían trasladadas varias veces hasta llegar a su ubicación actual. Cuenta con más de 6000 animales de 500 especies distintas. Entre ellos, elefantes de Sumatra, osos del Tíbet, hipopótamos, koalas... y pandas gigantes, seña de identidad del zoo, que colabora con China en su protección. Desde el país oriental llegaron en 2024 el macho Jin Xi y la hembra Zhu Yu, una pareja feliz que vive en plena Casa de Campo. ¡Qué suerte!

Pavilion, Auditorium Theatre and Puerta del Ángel Stage—where trade fairs and leisure and cultural events take place.

The park is also home to the gaming campus **Madrid in Game** and the **Hexagon Pavilion**, a steel, glass, aluminium, and brick structure built in the 20th century by architects José Antonio Corrales and Ramón Vázquez Molezún. The building, which won the Gold Medal for Architecture at the Brussels World's Fair in 1958, is made of 130 hexagons arranged like upside-down umbrellas that collect rainwater. It is currently being restored, although part of it is open to visitors.

FUN FOR ALL AGES
The **Parque de Atracciones**, Madrid's amusement park, first opened its doors on 15 May 1969. Since then, it has received over 100 million visitors, many of whom can undoubtedly still recall legendary attractions like the Ferris wheel from which riders could look out over the city. Today it has more sophisticated rides, such as Abismo—a cutting-edge roller coaster that rises to a height of 49 metres and reaches speeds of 105 kilometres per hour—and amazing attractions like The Walking Dead Experience, for a dose of spine-tingling terror.

Very close by is the **Madrid Zoo Aquarium**, which opened on 22 June 1972 and been a fixture of the city ever since. Its history dates back to 1774, when King Charles III ordered the construction of an enclosure for animals in what is now El Retiro Park. The zoo relocated several times over the years before winding up in its current location. This facility is home to more than 6,000 animals and 500 different species, among them Sumatran elephants, Tibetan blue bears, hippos, koalas... and even giant pandas, featured on the zoo's logo. The Madrid Zoo Aquarium works in partnership with China to protect this species. The male panda, Jin Xi, and a female, Zhu Yu, arrived from the East Asian nation in 2024, and today the happy couple lives together in the heart of Casa de Campo Park. Lucky bears!

- 01. Pabellón de los Hexágonos. © Ayuntamiento de Madrid
- 02. Parque de Atracciones. © Parques Reunidos
- 03. Zoo Aquarium de Madrid. © Parques Reunidos
- 04. Villa Verbena





Way Down. © Telecinco Cinema, Ciudadano Ciskul & Think Studio. Foto: Diego López Calvín.

MADRID DESDE LAS ALTURAS FROM ABOVE

Y ahora que es verano, aquí nos quedamos: en algún mirador contemplando el horizonte o en la azotea de alguno de nuestros edificios más emblemáticos, a muchos metros de distancia del suelo. El cielo casi lo podemos tocar con la mano... Así pensaron los directores de estas películas y series cuyos protagonistas se asoman al infinito.

As soon as summer arrives, we're drawn to observation decks and viewpoints to gaze out at the horizon, or to the rooftops of some of the city's most emblematic buildings, many feet above the ground. The sky feels so close we can almost touch it. This feeling is shared by the directors of these films and series, in which characters graze the infinite blue.



Valeria. © Netflix. Felipe Hernández.

Muchos títulos cinematográficos y series han retratado la ciudad y su cielo desde las alturas de miradores y azoteas o mediante tomas aéreas. La primera película española sonora, *El misterio de la Puerta del Sol* (1930), fue también una de las pioneras en rodar desde un avión cuando la pareja protagonista viaja de Barcelona a Madrid y se contempla la Gran Vía, el ensanche de Chamberí, la propia Puerta del Sol... Títulos extranjeros como *It Started with a Kiss*, *Tip on a Dead Jockey* y *The Bourne Ultimatum*, o nacionales como *Las chicas de la Cruz Roja*, *Que Dios nos perdone* o *La soledad* son otros ejemplos en los que brilla Madrid desde el aire.

Pero miradores icónicos y terrazas de hoteles y edificios también dan mucho juego al audiovisual. Destacamos la serie *Pequeñas coincidencias* (Prime Video), que regala espectaculares vistas desde el mirador de la Montaña de Príncipe Pío y desde el Hotel Palacio de los Duques Gran Meliá, con secuencias en su piscina. Sobresalen, asimismo, las series de Netflix *El regreso de la espía*, con vistas desde los balcones del Hyatt Centric Gran Vía Madrid Hotel, y *Valeria*, con imágenes en la icónica terraza del Hotel Riu Plaza España. ¡*García!*!, con una panorámica tomada en el mirador del Jardín de las Vistillas, o *La edad de la ira*, en el viaducto de Bailén, son otros ejemplos. Y no podemos dejar pasar la película *Way Down*, de Jaume Balagueró, cuyos protagonistas caminan por la cornisa del Edificio Zurich de la calle de Alcalá.

Many movies and TV shows have portrayed the city and its skyline from observation decks, rooftops and aerial shots. The first Spanish talkie, *El misterio de la Puerta del Sol* (1930), was also one of the earliest to feature footage shot from an aeroplane; in one scene, the two main characters fly from Barcelona to Madrid and look down on Gran Vía avenue, the new Chamberí district and Puerta del Sol itself. Stunning aerial views of Madrid can be found in international films like *It Started with a Kiss*, *Tip on a Dead Jockey* and *The Bourne Ultimatum*, as well as Spanish productions such as *Red Cross Girls*, *May God Save Us* and *Solitary Fragments*.

But iconic viewpoints and rooftop terraces on hotels and other buildings have also enriched countless small-screen stories. For instance, the show *Little Coincidences* (Prime Video) features stunning vistas from the viewpoint on Príncipe Pío Hill and from the Palacio de los Duques Gran Meliá Hotel, with sequences set around its swimming pool. More high-flying footage can be seen in the Netflix series *In From the Cold*, which boasts views from the balconies of the Hyatt Centric Gran Vía Madrid Hotel, and *Valeria*, featuring images filmed on the emblematic rooftop of the Hotel Riu Plaza España. Two more examples of this are *¡García!*, with a panoramic shot from the viewpoint in Las Vistillas Gardens, and the miniseries *The Age of Anger*, which captures Madrid from the Bailén Viaduct. And let's not forget the scene from Jaume Balagueró's film *Way Down*, where the main characters walk along the cornice of the Zurich Building on Calle de Alcalá.

EVEN TOS Y FER IAS FAIRS AND EVE NTS

Para comprobar todo sobre las normas de acceso y venta de entradas amplía la información en esmadrid.com y en las webs de referencia de cada evento.

For information on entry regulations and ticket sales, visit esmadrid.com and the relevant website for each event.



CIBELES DE CINE

HASTA / UNTIL 11 SEPT

→ CentroCentro. Galería de Cristal

En su décima edición *Cibeles de Cine* regresa con una cartelera que combina películas clásicas, cine de culto y grandes éxitos de la temporada, como *Anora*, *Emilia Pérez*, *El 47* o *Sirât*, recientemente premiada en el Festival de Cannes. La programación se completa con la exhibición de filmes que están de aniversario, como *Tiburón*, de Steven Spielberg, que cumple 50 años, y la exposición de ilustraciones *Pop Icons*, de la artista francesa Flore Maquin.

Cibeles de Cine is back for its tenth year, with a combination of classics, cult films and season blockbusters like *Anora*, *Emilia Pérez*, *The 47* and *Sirât*, which recently won accolades at the Cannes Film Festival. Special anniversary screenings of movies like Steven Spielberg's *Jaws*, which turns fifty this year, and an exhibition of illustrations by French artist Flore Maquin, titled *Pop Icons*, will round out the programme.

Plaza de Cibeles, 1
📍 BANCO DE ESPAÑA

Consultar precios y horarios en web /
Check prices and times at
centrocentro.org

FIESTAS DEL ORGULLO / MADRID PRIDE

HASTA / UNTIL 6 JUL

La ciudad de Madrid es uno de los mejores destinos LGTBI del mundo. Y sus fiestas del Orgullo, una cita obligada. El pregón tendrá lugar el día 2 (20h) en la **plaza de Pedro Zerolo**, uno de los principales escenarios, junto al de la **plaza de España**, que acogerá la celebración de Mr. Gay España (día 4) y la gran gala de clausura (día 6). La música sonará sin parar en ellos, al igual que ocurrirá en la **plaza de las Reinas** y en la **Puerta del Sol**. Atención a la nómina de artistas que participan en las fiestas este año: Rozalén, Ana Torroja, Gloria Trevi, Chanel, Nebulossa, Edurne, Isabel Aaiun, Pimpinela, Leire Martínez... ¡y muchos más! No hay que perderse tampoco los tres festivales culturales que incluye el programa (Muestra-t, La Culta y La Oculta) y eventos como la carrera de tacones de la calle de Pelayo (día 3, 18h). El momento más esperado será la **Manifestación Estatal**, con salida en Atocha (19h) y llegada en la plaza de Colón.

Madrid is one of the world's top LGBTQ+ destinations, and its Pride celebrations are a can't-miss event. This year's festivities kick off on 2 July at 8pm with the opening speech in **Plaza de Pedro Zerolo**—one of the main stages. Another key venue is **Plaza de España**, which will host Mr. Gay España on the 4th and the closing gala on the 6th. Both sites will feature non-stop music during Pride, as will **Plaza de las Reinas** and **Puerta del Sol**. This year's line-up features: Rozalén, Ana Torroja, Gloria Trevi, Chanel, Nebulossa, Edurne, Isabel Aaiun, Pimpinela, Leire Martínez, and many more! The programme also includes three cultural festivals held as part of the festivities (Muestra-t, La Culta and La Oculta). For a dose of pure fun, don't miss the high-heel race on Calle Pelayo (6pm on the 3rd). The week's most eagerly awaited moment will be the national **Pride Parade**, a march that will set off from Atocha at 7pm and make its way to Plaza de Colón.

madridorgullo.com



FIESTAS DE AGOSTO / AUGUST FIESTAS

6-15 AGOS / AUG

→ El Rastro / Lavapiés
/ La Latina

LA LATINA / LAVAPIÉS

Toda la programación en /
Find the entire programme
at esmadrid.com

Los calcos son los zapatos, los picantes los calcetines, los alares el pantalón y la parpusa la gorra. Conviene conocer bien el vocabulario básico más castizo para disfrutar de las famosas verbenas madrileñas que tienen lugar, de forma continuada, durante buena parte del mes de agosto. Así que, todos preparados: chalecos para ellos y mantones de Manila para ellas. Y, luego, todo lo demás: música de organillo, chotis, barquillos, limoná...Y, sobre todo, ¡mucho alegría! La primera de las fiestas es en honor a **San Cayetano** (día 7), en la zona de Embajadores, que incluye la procesión en la que habrá que intentar quitarle al santo un clavel porque, según cuentan, trae buena suerte. Después llegan las de **San Lorenzo** (día 10), en el barrio de Lavapiés, y la de la **Virgen de la Paloma** (día 15), en el barrio de La Latina. La programación incluye espectáculos y conciertos para pasarlo fetén ya desde los días previos a cada una de las festividades.

Calcos are shoes, *picantes* are socks, *alares* are trousers and *parpusas* are flat caps. It's a good idea to be well-versed in Madrid's most traditional vocabulary if you want to enjoy its famous *verbenas*, or outdoor festivities, which are held during the month of August. Waistcoats for the gents and Manilla shawls for the ladies are a must. And then there's the rest: barrel organ music, *chotis* dancing, traditional wafers, lemonade... and a whole lot of fun! Taking place in the Embajadores area, the first of the festivities honours the saint **San Cayetano** (on the 7th). It includes a procession in which it's good luck to try and steal a carnation from the saint, so have a go at it! Next are the **San Lorenzo** celebrations in Lavapiés (10th), followed by those honouring **La Paloma** (Virgin of the Dove), in the neighbourhood of La Latina (15th). There'll also be concerts and shows leading up to each celebration, adding to the fun and festive vibe all around.



Felipe Romero Beltrán *Amigo de El Friki y pared rosa*, 2021-2024 © Felipe Romero Beltrán

Felipe Romero Beltrán **Bravo**

5 junio — 24 agosto 2025

Fundación MAPFRE
Paseo de Recoletos, 23. Madrid
[Reserva ya tus entradas
exposiciones.fundacionmapfre.org](http://exposiciones.fundacionmapfre.org)

PHoto**ESPAÑA** 2025

50 Años Fundación **MAPFRE**

MÚSICA MUSIC



JENNIFER LÓPEZ

13 JUL

→ Movistar Arena

Jennifer López, una de las artistas más influyentes de nuestro tiempo, con más de 80 millones de discos vendidos, regresa a los escenarios en el marco de su gira *Up All Night: Live in 2025*, que hace parada en Madrid. Una oportunidad única para disfrutar de su sensacional espectáculo, en el que repasará todos sus éxitos.

One of the most influential artists of our time, with over 80 million records sold, Jennifer López is returning to the stage as part of her tour *Up All Night: Live in 2025*, which includes a stop in Madrid. Her myriad fans will have a unique opportunity to enjoy a sensational show in which J.Lo is set to perform all the hits from her career.

Avda. de Felipe II, s/n
📍 GOYA / O'DONNELL

21h

DESDE / FROM 125€
movistararena.es



01 | 02

MAD COOL FESTIVAL

10-13 JUL

→ Iberdrola Music

01. Iggy Pop. / 02. Weezer.

Laguna Dalgá, s/n
📍 VILLAVERDE ALTO

DESDE / FROM 89€
madcoolfestival.es



Es uno de los festivales musicales más esperados del calendario estival, no solo a nivel nacional, también internacional. Ocho años celebra en este 2025 Mad Cool, un evento imprescindible para los amantes de la música más actual. El programa del día 10 está encabezado por **Muse, Gracie Abrams, Iggy Pop y Weezer**. El 11 serán cabeza de cartel **Nine Inch Nails, Noah Kahan, Alanis Morissette y Benson Boone**, aunque también podremos disfrutar de dos referentes de la música española más actual: **Natalia Lacunza y Alcalá Norte**. No serán los únicos: esa poderosa banda de rock que es **Arde Bogotá** compartirá protagonismo el día 12 con **Olivia Rodrigo, Justice y Thirty Seconds to Mars**, entre otros. La última jornada estará reservada al **Brunch! Elektronik**, con **Peggy Gou, Jungle (DJ Set), Mau P y Macarena Hoffman**.

Mad Cool is one of the most important festivals of the summer, not just in Spain but around the world. This year marks the eighth edition of this eagerly anticipated event, a must for fans of the latest sounds. The line-up for the 10th features **Muse, Gracie Abrams, Iggy Pop and Weezer**. **Nine Inch Nails, Noah Kahan, Alanis Morissette and Benson Boone** will head the bill on the 11th, when we'll also be able to enjoy two of today's top Spanish musical talents: **Natalia Lacunza and Alcalá Norte**. But they're not alone: on the 12th, the mighty Spanish rock band **Arde Bogotá** will share the spotlight with **Olivia Rodrigo, Justice and Thirty Seconds to Mars**. The final day is reserved for **Brunch! Elektronik**, where we can expect music from **Peggy Gou, Jungle (DJ Set), Mau P and Macarena Hoffmann**.

Recuerda que algunos conciertos pueden sufrir cambios de fechas y variaciones de precio o incluso ser cancelados. Antes de reservar tu entrada comprueba los horarios en sus respectivas páginas web. Tienes toda la agenda actualizada en esmadrid.com

Please keep in mind that prices may vary and that some concerts may be rescheduled or even cancelled. Before buying your ticket, we recommend you visit the venue's website to confirm times and dates. You'll find an up-to-date calendar of events at esmadrid.com



NOCHES DEL BOTÁNICO

HASTA / UNTIL 31 JUL

→ Real Jardín Botánico Alfonso XIII. Universidad Complutense de Madrid

CIUDAD UNIVERSITARIA

Desde / From 19:30h (apertura de puertas / Doors open)

DESDE / FROM 35€
nochesdelbotanico.com

The Roots y **Tori Kelly** inauguran la programación del festival del mes de julio (día 1). Tras ellos llegarán **Silvia Pérez Cruz & Salvador Sobral** y **Roge** (día 2); **Ana Belén** (día 3); **Quique González** y **Ángel Stanich** (día 4); **Gilberto Santa Rosa** y **Tito Ramírez** (día 6); **Andrés Cepeda** y **TIMØ** (día 7); **Parov Stelar** y **Peter Cat Recording Co.** (día 8); **Maxwell** y **Aloe Blacc** (día 9); **Seu Jorge** y **El Kuelgue** (día 11); **Brandi Carlile** y **Audrey McGraw** (día 12); **Max Richter** (día 14), y **Beth Gibbons** y **Amos Lee** (día 15). Después, en la segunda quincena, podremos disfrutar de **James** y **Teenage Fanclub** (día 16); **Marcus King** y **DeWolff** (día 17); **Il Divo** (día 18); **Morcheeba** y **Nafta** (día 19); **Viagra Boys** y **Califato 3/4** (día 20); **Óscar D'León** y **Minyo Crusaders** (día 21); **G-5: Kiko Veneno**, **El Canijo de Jerez**, **Muchachito**, **Tomasito** y **Diego Ratón**, y **Saint Levant** (día 22); **Fonseca** y **Gian Marco** (día 23); **Empire of the Sun** (día 24); **Lori Meyers** y **Vera Fauna** (día 25); **María Peláe** y **Rita Payés** (día 26); **Santana** (días 28 y 29); **Paco de Lucía Legacy** (día 30), y **Herbie Hancock** y **Vincen García** (día 31).

The Roots and **Tori Kelly** will kick off the July line-up (1st). They'll be followed by **Silvia Pérez Cruz & Salvador Sobral** and **Roge** (2nd); **Ana Belén** (3rd); **Quique González** and **Ángel Stanich** (4th); **Gilberto Santa Rosa** and **Tito Ramírez** (6th); **Andrés Cepeda** and **TIMØ** (7th); **Parov Stelar** and **Peter Cat Recording Co.** (8th); **Maxwell** and **Aloe Blacc** (9th); **Seu Jorge** and **El Kuelgue** (11th); **Brandi Carlile** and **Audrey McGraw** (12th); **Max Richter** (14th); and **Beth Gibbons** and **Amos Lee** (15th). During the second half of the month, we'll have the chance to enjoy **James** and **Teenage Fanclub** (16th); **Marcus King** and **DeWolff** (17th); **Il Divo** (18th); **Morcheeba** and **Nafta** (19th); **Viagra Boys** and **Califato 3/4** (20th); **Óscar D'León** and **Minyo Crusaders** (21st); **G-5: Kiko Veneno**, **El Canijo de Jerez**, **Muchachito**, **Tomasito** & **Diego Ratón**, and **Saint Levant** (22nd); **Fonseca** and **Gian Marco** (23rd); **Empire of the Sun** (24th); **Lori Meyers** and **Vera Fauna** (25th); **María Peláe** and **Rita Payés** (26th); **Santana** (28th and 29th); **Paco de Lucía Legacy** (30th); and **Herbie Hancock** and **Vincen García** (31st).

01. Silvia Pérez Cruz & Salvador Sobral. / 02. Morcheeba.

01 / AC/DC

12 & 16 JUL

→ Riyadh Air
Metropolitano

Todo un acontecimiento. Llega a Madrid una de las bandas de rock más influyentes de la historia, con más de 200 millones de álbumes vendidos en el mundo, como parte de su gira, *Power Up Tour*, en honor al nombre de su último álbum de estudio. Un espectáculo que conmemora sus 50 años sobre los escenarios.

Madrid is in for a wild ride. One of history's most influential rock bands, with over 200 million records sold around the world, AC/DC will be stopping here as part of the Power Up Tour, named after their latest studio album. Expect an unforgettable event to mark their 50th year on stage.

Avda. Luis Aragonés, 4
ESTADIO METROPOLITANO

21:30h

DESDE / FROM 141€
livenation.es

02. Natalia Lafourcade.

02 / REVOLUTION'65

25-29 JUL

→ Teatro Real

Un festival musical que celebra seis décadas de evolución del pop y el rock, desde el año 1965, fecha en la que la música dejó de ser un mero entretenimiento para convertirse en un vehículo de cambios culturales y sociales, hasta la actualidad. En el cartel, **Natalia Lafourcade** (día 25), **Xoel López** (día 27) y **Sidecars** (día 29).

This music festival celebrates six decades of evolving pop and rock, from 1965—the year that music ceased to be mere entertainment and became a vehicle for social and cultural change—to today. On the bill are **Natalia Lafourcade** (25th), **Xoel López** (27th) and **Sidecars** (29th).

Plaza de Isabel II, s/n
ÓPERA

21h

DESDE / FROM 25€
revolution65.com

03 / AMARAL

19 JUL

→ Movistar Arena

Eva Amaral y **Juan Aguirre** vuelven por todo lo alto, con un concierto que promete ser inolvidable en el marco de su gira *Dolce Vita*, con la que el dúo esta recorriendo España para presentar las canciones de su último trabajo. Sus seguidores pueden estar tranquilos: interpretarán también los temas que les lanzaron al estrellato.

Eva Amaral and **Juan Aguirre** are making a triumphant return with what promises to be an unforgettable concert. The duo are taking their *Dolce Vita* tour across Spain, performing tracks from their latest album live. Die-hard fans needn't worry—the setlist also includes the hits that rocketed them to stardom.

Avda. de Felipe II, s/n
GOYA / O'DONNELL

20:30h

DESDE / FROM 44€
movistararena.es



01/ RIGOBERTA BANDINI

16 JUL

→ Movistar Arena

Rigoberta Bandini, o lo que es lo mismo Paula Ribó, regresa a los escenarios para presentar su último trabajo, *Jesucrista Superstar*, que incluye canciones que ya son todo un éxito, como *Kaiman* o *Si muriera mañana*. La ironía sigue muy presente en estos nuevos temas, pegadizos y muy bailables, que ahora trae a Madrid.

Rigoberta Bandini, aka Paula Ribó, returns to the stage to present her latest album, *Jesucrista Superstar*, featuring songs that are already topping the charts, such as *Kaiman* and *Si muriera mañana*. Irony continues to permeate her latest catchy, uber-danceable tunes.

Avda. de Felipe II, s/n
📍 GOYA / O'DONNELL

20:30h

DESDE / FROM 46,20€
movistararena.es

02 / AITANA

30 & 31 JUL

→ Riyadh Air
Metropolitano

Un auténtico icono para una generación. Así es Aitana, todo energía, que ahora recalca en Madrid con su *Metamorfosis Season*. No va a defraudar a sus seguidores: además de las canciones que forman parte de su cuarto álbum, *Cuarto azul*, también podrán disfrutar de sus grandes éxitos.

A true icon for an entire generation, Aitana is an electrifying presence set to bring her *Metamorfosis Season*. Long-time devotees won't be disappointed: in addition to songs from her fourth album *Cuarto azul*, they'll be able to hear live renditions of her greatest hits.

Avda. Luis Aragonés, 4
📍 ESTADIO METROPOLITANO

21h

DESDE / FROM 43€
tienda.aitanamusic.es

03 / LIONEL RICHIE

2 AGOS / AUG

→ Movistar Arena

Una estrella mundial. De esta forma tan rotunda podemos presentar al cantante y compositor estadounidense, que llega a Madrid en el marco de una espectacular gira europea que tiene por título *Say Hello To The Hits*. Sus grandes éxitos, desde *Say You, Say Me* hasta *All Night Long*, sonarán esta noche.

"International star" is an entirely accurate description of this American singer-songwriter, who will be visiting Madrid as part of his spectacular European tour *Say Hello to the Hits*. Fans will enjoy a magical evening of Richie's greatest hits, from *Say You, Say Me* to *All Night Long*.

Avda. de Felipe II, s/n
📍 GOYA / O'DONNELL

21h

DESDE / FROM 62,50€
movistararena.es



**Si te ha gustado Madrid,
llévate un pedacito de la ciudad**

Visita la tienda del Centro de Turismo de la Plaza Mayor y llévate un recuerdo de lo más castizo, una pieza de artesanía única, nuestras camisetas más chulapas o un diseño de los mejores creadores madrileños del momento.

Plaza Mayor 27, MADRID
De lunes a domingo de 09:00 a 20:00 h

TIENDA OFICIAL DE MADRID

DE POR TES SPOR TS

Son muchos los eventos deportivos que tienen lugar en nuestra ciudad. Este mes podremos disfrutar de muy diferentes competiciones, nacionales e internacionales, que nos harán vibrar. Puedes consultar toda la agenda de grandes citas en esmadrid.com

Our city hosts a large number of sports events all year round. This month, we'll be able to enjoy a diverse range of exciting national and international competitions. You can view the full calendar of major events at esmadrid.com



WACT/EUROPE SILVER MADRID ATHLETICS MEETING 2025

19 JUL

→ Estadio Vallehermoso

La pista verde del estadio madrileño vuelve a brillar para acoger a los mejores atletas, nacionales e internacionales, reunidos para participar en la 42ª edición de esta competición encuadrada en la World Athletics Continental Tour. Una cita imprescindible para ver atletismo de gran nivel.

Now restored to all its former glory, the green track of the Madrid stadium will host today's top national and international athletes as they take part in the 42nd edition of this competition. This can't-miss event—part of the World Athletics Continental Tour—offers a fresh opportunity to witness top-level athletic.

Jesús Maestro, s/n
📺 CANAL / GUZMÁN EL BUENO /
ISLAS FILIPINAS / RÍOS ROSAS

20h

DESDE / FROM 10€
madridathletics.es

01. Foto: Real Federación Española de Atletismo.



LAS NOCHES DEL HIPÓDROMO / NIGHTS AT THE RACECOURSE

3 JUL-9 AGOS / AUG

→ Hipódromo de la Zarzuela

01. Foto: Hipódromo de la Zarzuela.

Avda. Padre Huidoboro,
s/n. A-6, Autovía A
Coruña, km 8

20:30h

DESDE / FROM 20€
hipodromodelazarzuela.es

Divertidas, emocionantes y con el mejor ambiente. Así prometen ser, durante todo el verano, las noches en el Hipódromo de la Zarzuela, ya que las carreras de caballos pasan a disputarse, como es habitual en estas fechas, en horario nocturno, los jueves y los sábados. Mientras duran las pruebas los jardines del recinto se transforman para convertirse en un gran espacio para el ocio, con una destacada y variada oferta gastronómica -que se puede degustar en diferentes restaurantes y terrazas-, y musical, con actuaciones de grupos en directo. Sin duda, dos grandes alicientes que harán aún más placenteras estas veladas, en las que se mezclan apuestas, deporte y naturaleza, tan cerca como estamos del Monte de El Pardo, auténtico pulmón verde de la ciudad. Un plan diferente para disfrutar al aire libre, bajo el cielo de Madrid.

Fun, excitement and an unbeatable atmosphere. That's what the evenings at La Zarzuela Racecourse promise to bring all summer long, when, just like every year, on Thursdays and Saturdays the races will take place at night rather than during the day. Witness as La Zarzuela's gardens are transformed into a large space devoted to both leisure and music. Enjoy a wide range of outstanding culinary offerings to savour at various restaurants and *al fresco* dining areas, as performances from live bands provide the perfect soundtrack to your visit. These two attractions will only add to the thrill of the races, which combine betting, sport and nature just a stone's throw away from El Monte de El Pardo, one of the city's green lungs. Don't miss this unique way to enjoy the outdoors, under Madrid's beautiful night sky.

NIÑOS KIDS

Durante los meses de julio y agosto los más pequeños se lo van a pasar en grande en Madrid. Antes de decidirte por una actividad debes comprobar los horarios en las webs de cada espacio. Están sujetos a cambios. Puedes encontrar toda la programación infantil en esmadrid.com

Throughout the months of July and August, the youngest members of the family can have the time of their lives in Madrid. Before choosing an activity, please check the timetables on the venues' websites, as they may be subject to change. Find the entire range of activities for kids available at esmadrid.com



CONCIERTO DE VERANO

5-6 JUL

→ Centro Cultural Daoíz y Velarde.
Real Teatro de Retiro

La Swing Machine Orchestra es la primera orquesta de cuerdas dedicada a este género. Una formación única, genuina y muy alocada, integrada por músicos y bailarines de diferentes procedencias -Cuba, Honduras, Italia, Argentina y España-, que lo único que pretenden es que el público se mueva al ritmo frenético de los últimos años treinta.

The Swing Machine Orchestra is the first string orchestra dedicated to swing music. This one-of-a-kind, exuberant and slightly madcap ensemble features musicians and dancers from Cuba, Honduras, Italy, Argentina, and Spain all united by one goal: to get audiences moving to the frenetic rhythms of the 1930s.

Plaza de Daoíz y Velarde, s/n
📍 PACÍFICO / MENÉNDEZ PELAYO

12h

15-20€
realteatroderetiro.es

NIÑOS / KIDS



TÍTERE DE VERANO & FIT MADRIZ

7-15 JUN

→ Parque de El Retiro

Avda. de México, s/n
📍 RETIRO

Títire de verano: 20h

FIT Madriz 21:30h
(23-24 & 30-31 Agos / Aug
19 & 21h)

GRATIS / FREE
(imprescindible descarga en web / tickets must be downloaded from the website)
teatrotiteresretiro.es

01. Los tres cerditos. / 02. Flor de Greguerías.

KIDS / NIÑOS



Desde los últimos años 50 el Teatro de Títeres de El Retiro es uno de los lugares con más encanto del parque. Sobre todo, para los más pequeños, que pueden disfrutar al aire libre de la mejor programación. En el marco del ciclo Títire de Verano podremos ver *Hariak Zircus* (5 y 6 de julio); *Cleo y el mar* (días 12 y 13); *Peneque cien por cien valiente* (días 19 y 20); *En el bosque* (días 26 y 27); *Los tres cerditos* (2 y 3 de agosto); *El brujo de Gulugú* (días 9 y 10), y *El viaje de Isabela* (días 16 y 17). Después llegará el tradicional Festival Internacional de Títeres, con talleres y estupendos espectáculos: *Blue* (20 de agosto); *Cristobita y el novio de la muerte* (día 21); *Flor de Greguerías* (día 22); *Prise de Terre* (día 23); *Historia de una muñeca abandonada* (día 24); *Resonancia* (día 25); *Entrepieles* (día 26); *Santa Pulcinella* (día 27); *Motus* (día 28); *La tormenta* (día 29); *Bobo* (día 30), y *El mago de Oz* (día 31).

Since the late 1950s, El Retiro's puppet theatre has been one of the park's most charming spots, especially for the little ones, who can enjoy wonderful puppet shows in the open air. This year, the Summer Puppet programme will offer *Hariak Zircus* (5 and 6 July), *Cleo y el mar* (12th and 13th), *Peneque cien por cien valiente* (19th and 20th), *En el bosque* (26th and 27th), *Los tres cerditos* (2 and 3 August), *El brujo de Gulugú* (9th and 10th), and *El viaje de Isabela* (16th and 17th). This line-up will be followed by the traditional International Puppet Festival, with fantastic shows and workshops: *Blue* (20 August), *Cristobita y el novio de la muerte* (21st), *Flor de Greguerías* (22nd), *Prise de Terre* (23rd), *Historia de una muñeca abandonada* (24th), *Resonancia* (25th), *Entrepieles* (26th), *Santa Pulcinella* (27th), *Motus* (28th), *La tormenta* (29th), *Bobo* (30th), and *El mago de Oz* (31st).

75

PRÓXIMAMENTE COMING SOON



OPEN HOUSE MADRID

25-28 SEPT

Son once ediciones ya las que suma este gran festival internacional de la arquitectura, que para este 2025 ha elegido un lema muy especial: *Madrid se sale*. La vibrante energía que transmite nuestra ciudad y todos sus innovadores proyectos urbanos estarán muy presentes en el programa de Open House, que incluye más de un centenar de actividades gratuitas. Entre ellas, visitas guiadas a edificios habitualmente inaccesibles al público, exposiciones y rutas al aire libre.

Now in its eleventh year, this great international architecture festival has chosen a very special slogan for 2025: "Next-level Madrid". The vibrant energy of our city and its innovative urban projects will permeate the Open House programme, which includes over one hundred free activities, like guided tours to buildings that are usually off-limits to the public, exhibitions and outdoor itineraries.

openhousemadrid.org

01 / APERTURA MADRID GALLERY WEEKEND

11-14 SEPT

El gran evento que sirve para inaugurar la temporada expositiva de las galerías de arte de la ciudad.

This popular event kicks off the exhibition season for the capital's art galleries.

02 / SARA BARAS. VUELA

11 SEPT-2 NOV

→ Teatro EDP Gran Vía

La bailaora y coreógrafa regresa a Madrid con su espectáculo homenaje a Paco de Lucía.

The flamenco dancer and choreographer returns to Madrid with a performance in honour of Paco de Lucía.

03 / LA VUELTA

14 SEPT

Madrid acoge un año más la última etapa de La Vuelta Ciclista a España, que celebra su 80ª edición, en un circuito con varias vueltas por las calles más céntricas de Madrid, con el clásico podio final en la plaza de Cibeles.

As in past years, Madrid will host the last leg of the La Vuelta bike race, which is celebrating its 80th anniversary. Riders will complete several laps on a circuit through Madrid's most central streets, with the traditional winners' podium ceremony taking place in Plaza de Cibeles.

04 / MERCEDES-BENZ FASHION WEEK MADRID

17-21 SEPT

→ Ifema Madrid

Nueva edición del evento de referencia de la moda española. Sus desfiles incluyen la presentación de colecciones de los mejores diseñadores de cada momento, tanto consagrados como jóvenes talentos.

The highlight of the Spanish fashion calendar is back. Its runways present collections by each year's top designers, from well-established names to promising new talents.

05 / OTELLO

19 SEPT-6 OCT

→ Teatro Real

Vuelve al Teatro Real la producción de David Alden de *Otello*, la penúltima ópera de Verdi.

David Alden's production of *Othello*, Verdi's second-to-last opera.

06 / CABARET, EL MUSICAL EN EL KIT KAT CLUB

18 SEPT-27 NOV

→ UMusic Hotel Teatro Albéniz

El Kit Kat Klub se instala en Madrid, directamente desde Berlín, para que todo el mundo pueda ver lo que pasa cuando el amor y la desesperación se encuentran y las reglas...

bueno, las reglas no existen. Con Abril Zamora en el papel de Emcee.

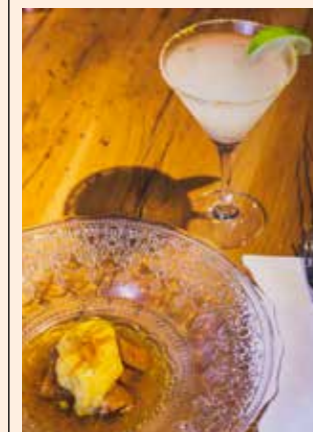
The Kit Kat Klub is coming to Madrid, straight from Berlin, to show everyone what happens when love meets despair, when music is everything and the rules... well, there are no rules. Starring Abril Zamora as the Emcee.

07 / HOTEL TAPA TOUR

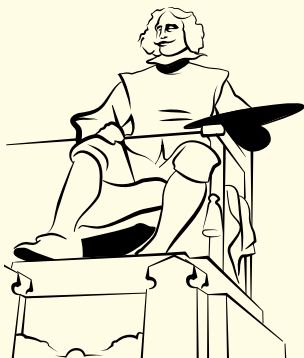
22 SEPT-5 OCT

Si hay un icono gastronómico nacional por excelencia es, sin duda, la tapa. Con ese hilo conductor se celebra la décima edición de este festival gastronómico que invita a descubrir la cocina de los hoteles más exclusivos de nuestra ciudad.

If there's one culinary icon that defines Spain, it's undoubtedly the tapa. Now in its tenth year, this tapas-themed food festival invites you to explore the cuisine of Madrid's most exclusive hotels.



MUSEOS MUSEUMS



→ MUSEO NACIONAL DEL PRADO

📍 Paseo del Prado, s/n

📞 91 068 30 01

🚶 BANCO DE ESPAÑA / ESTACIÓN DEL ARTE

🕒 Lun-sáb / Mon-Sat 10-20h; Dom y fest / Sun & hols 10-19h

€ 15€

(Gratis / Free: Lun-sáb / Mon-Sat 18-20h; Dom y fest / Sun & hols 17-19h)

→ MUSEO REINA SOFÍA

📍 Santa Isabel, 52

📞 91 774 10 00

🚶 ESTACIÓN DEL ARTE / ATOCHA

🕒 Lun y miér-sáb / Mon & Weds-Sat 10-21h; Dom / Sun 10-14:30h

€ 12€

(Gratis / Free: Lun y miér-sáb / Mon & Weds-Sat 19-21h; Dom / Sun 12:30-14:30h)

→ MUSEO NACIONAL THYSSEN-BORNEMISZA

📍 Paseo del Prado, 8

📞 91 791 13 70

🚶 BANCO DE ESPAÑA

🕒 Lun / Mon 12-16h; Mar-dom / Tues-Sun 10-19h

€ 14€

(Gratis / Free: Lun / Mon & Sáb / Sat 21-23h)

→ CASA MUSEO LOPE DE VEGA

📍 Cervantes, 11

📞 91 429 92 16

🚶 ANTÓN MARTÍN / SEVILLA

🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10-18h

€ Entrada gratuita / Free entry

(Imprescindible reserva /

Prior booking required

casamuseolopedevega@madrid.org)

→ ERMITA DE SAN ANTONIO DE LA FLORIDA

📍 Glta. San Antonio de la Florida, 5

📞 91 542 07 22

🚶 PRÍNCIPE PÍO

🚪 Cerrado por obras / Closed for refurbishment

→ GALERÍA DE LAS COLECCIONES REALES

📍 Bailén, s/n

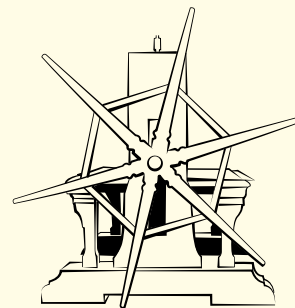
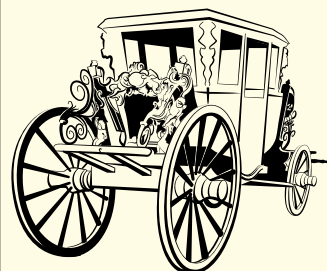
🚶 ÓPERA

🕒 Lun-sáb / Mon-Sat 10-20h;

Dom y fest / Sun & hols 10-19h

€ 14€

(Gratis / Free: Lun-jue / Mon-Thur 18-20h para ciudadanos de la UE & Iberoamérica / for EU & South American citizens)



→ IMPRENTA MUNICIPAL-ARTES DEL LIBRO

📍 Concepción Jerónima, 15

📞 91 429 48 81

🚶 SOL / TIRSO DE MOLINA / LA LATINA

🕒 Mar-dom y fest / Tues-Sun & hols 10-19h

€ Entrada gratuita / Free entry

→ MONASTERIO DE LAS DESCALZAS REALES

📍 Plaza de las Descalzas, s/n

📞 91 454 88 00

🚶 CALLAO

🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 10-14h & 16-18:30h; Dom y fest / Sun & hols 10-15h

€ 8€ (Gratis / Free: Miér y jue para ciudadanos de la UE & Iberoamérica / Weds & Thur for EU & South American citizens: 16-18:30h)

→ MUSEO ABC

📍 Amaniel, 29-31

📞 91 758 83 79

🚶 SAN BERNARDO / NOVICIADO / PLAZA DE ESPAÑA

🕒 Lun-vier / Mon-Fri 10-14h

€ Entrada gratuita / Free entry

🚪 Cerrado Agos / Closed Aug

→ MUSEO DE LA CATEDRAL DE LA ALMUDENA

📍 Plaza de la Almudena, s/n

(Catedral / Cathedral)

📞 91 559 28 74

🚶 ÓPERA

🕒 Lun-sáb / Mon-Sat 10-14:30h

€ 7€

🚪 Dom y fest cerrado / Sun & hols closed

→ MUSEO DE AMÉRICA

📍 Avda. Reyes Católicos, 6

📞 91 549 26 41

🚶 MONCLOA

🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-15h;

Jue no festivos / Thur that are not holidays 9:30-19h; Dom y fest / Sun & hols 10-15h

€ 3€ (Gratis / Free: Jue desde 14h y dom / Thur from 14h & Sun)

→ MUSEO ARQUEOLÓGICO NACIONAL

📍 Serrano, 13

📞 91 577 79 12

🚶 SERRANO

🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-20h;

Dom y fest / Sun & hols 9:30-15h

€ 3€ (Gratis / Free: Sáb desde 14h y Dom / Sat from 14h & Sun)

→ MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

📍 Conde Duque, 9-11

📞 91 480 17 66

🚶 PLAZA DE ESPAÑA / NOVICIADO

🕒 Mar-vier / Tues-Fri 10-14h & 15-20h; Sáb / Sat 10-14h & 17:30-20h;

Dom y fest / Sun & hols 10:30-13:30h

€ Entrada gratuita / Free entry

→ MUSEO DE ESCULTURA AL AIRE LIBRE DE LA CASTELLANA

📍 Paseo de la Castellana, 40

🚶 RUBÉN DARÍO

→ MUSEO CASA DE LA MONEDA

📍 Doctor Esquerdo, 36

📞 91 566 65 44

🚶 O'DONNELL

🕒 Mar-vier / Tues-Fri 10-20h; Sáb-dom y fest / Sat-Sun & hols 10-14h

€ Entrada gratuita / Free entry

→ MUSEO DEL FERROCARRIL

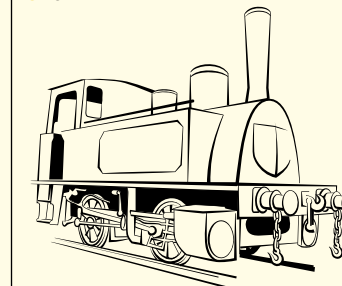
📍 Paseo de las Delicias, 61

📞 91 539 00 85

🚶 DELICIAS

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 10-15h

€ 7€



→ MUSEO DE CERA

📍 Paseo de Recoletos, 41

📞 91 319 93 30 / 91 078 24 49

🚶 COLÓN

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 11-20h

€ 18€ (sáb y fest / Sat & hols 19€);

Niños (4-12) / Children (4-12): 12€

→ MUSEO CERRALBO

📍 Ventura Rodríguez, 17

📞 91 547 36 46 / 47

🚶 PLAZA DE ESPAÑA / VENTURA RODRÍGUEZ

🕒 Mar-miér y vier-sáb / Tues-Weds

& Fri-Sat 9:30-15h; Jue no festivos

/ Thur that are not holidays 9:30-

15h & 17-20h; Dom y fest / Sun &

hols 10-15h

€ 3€ (Gratis / Free: Jue / Thur

17-20h & Dom / Sun)

ATENCIÓN. Todos los museos pueden sufrir cambios de horarios y precios. Consultar en webs y esmadrid.com

PLEASE NOTE: All museum timetables and prices are subject to change. Check the relevant website and esmadrid.com

→ MUSEO GEOMINERO
📍 Ríos Rosas, 23
📞 91 349 57 00
🚶 RÍOS ROSAS
🕒 Lun-dom y fest /
Mon-Sun & hols 9-14h
€ **Entrada gratuita / Free entry**
🏠 Cerrado / Closed 15 Agos / Aug & sáb-dom / Sat-Sun Agos / Aug

→ MUSEO DE HISTORIA DE MADRID
📍 Fuencarral, 78
📞 91 701 18 63
🚶 TRIBUNAL
🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10-19h
€ **Entrada gratuita / Free entry**

→ MUSEO ICO
📍 Zorrilla, 3
📞 91 420 12 42
🚶 BANCO DE ESPAÑA / SEVILLA
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 11-20h;
Dom y fest / Sun & hols 10-14h
€ **Entrada gratuita / Free entry**

→ MUSEO / C.A.V. LA NEOMUDÉJAR
📍 Antonio Nebrija, s/n
📞 91 528 33 49
🚶 MENÉNDEZ PELAYO / ATOCHA
🕒 Miér-dom / Weds-Sun 11-15h & 17-21h
€ **6-8€ (Gratis / Free:**
Miér / Weds 11-13h)

→ MUSEO LÁZARO GALDIANO
📍 Serrano, 122
📞 91 561 60 84
🚶 RUBÉN DARÍO
🕒 Mar-vier / Tues-Fri 9:30-15h & 16:30-19:30h; Sáb-dom / Sat-Sun & 2 & 15 May 9:30-15h
€ **8€ (Gratis / Free** Mar-vier / Tues-Fri 14-15h)
🏠 Cerrado / Closed 25 Jul & 15 Agos / Aug

→ MUSEO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA
📍 Alfonso XII, 68
📞 91 530 64 18
🚶 ATOCHA
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-20h;
Dom / Sun 10-15h
€ **3€ (Gratis / Free:** Sáb desde 14h / Sat from 14h & Dom / Sun)



→ MUSEO NACIONAL DE ARTES DECORATIVAS
📍 Montalbán, 12
📞 91 532 64 99
🚶 BANCO DE ESPAÑA / RETIRO
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-15h;
Dom y fest / Sun & hols 10-15h
€ **3€ (Gratis / Free:** Sáb / Sat 14-15h & Dom / Sun)

→ MUSEO NACIONAL DE CIENCIAS NATURALES
📍 José Gutiérrez Abascal, 2
📞 91 411 13 28
🚶 GREGORIO MARAÑÓN
🕒 Mar-vier / Tues-Fri 10-17h; Sáb-dom y fest / Sat-Sun & hols 10-20h
€ **7€ (Gratis / Free:** Dom / Sun 17-20h, excepto previos a festivos / except if it's the eve of a public holiday)

→ MUSEO DEL ROMANTICISMO
📍 San Mateo, 13
📞 91 448 10 45 / 91 448 01 63
🚶 TRIBUNAL
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-20:30h;
Dom y fest / Sun & hols 10-15h
€ **3€ (Gratis / Free:** Sáb desde 14h / Sat from 14h & Dom / Sun)

→ MUSEO NAVAL
📍 Paseo del Prado, 3
📞 91 523 85 16
🚶 BANCO DE ESPAÑA
🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10-19h;
Agos / Aug: Mar-dom / Tues-Sun 10-15h
€ **3€ (Aportación voluntaria / Voluntary contribution)**

→ MUSEO DE SAN ISIDRO. LOS ORÍGENES DE MADRID
📍 Plaza de San Andrés, 1
📞 91 366 74 15
🚶 LA LATINA
🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10-19h
€ **Entrada gratuita / Free entry**

→ MUSEO SOROLLA
📍 Pº General Martínez Campos, 37
📞 91 310 15 84
🚶 IGLESIA / GREGORIO MARAÑÓN
🏠 Cerrado por obras / Closed for refurbishment

→ MUSEO TAURINO DE LAS VENTAS
📍 Alcalá, 237
📞 91 276 12 87
🚶 VENTAS
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 10-19h
(Los días de festejos las visitas terminan dos horas antes de que comience el espectáculo / On days when special events are programmed, visits will end two hours before activities begin)
€ **Entrada gratuita / Free entry**



→ MUSEO TIFLOLÓGICO
📍 La Coruña, 18
📞 91 589 42 19
🚶 ESTRECHO
🕒 Mar-vier / Tues-Fri 10-15h & 16-19h; Sáb / Sat 10-14h
€ **Entrada gratuita / Free entry**
🏠 Lun, dom, fest y agosto cerrado / Mon, Sun, hols & August closed

→ PALACIO DE LIRIA
📍 Princesa, 20
🚶 PLAZA DE ESPAÑA / VENTURA RODRÍGUEZ
🕒 Lun / Mon 10-15h (último acceso / last visit 13:30h); Mar-dom / Tues-Sun 10-20h (último acceso / last visit 18:30h)
€ **Hasta / Until 31 Agos / Aug: 23€;** Niños (hasta 16): 13€ / Children (until 16): 13€; Gratis 1 sesión / 1 free session: Lun / Mon 10h

→ MUSEO DEL TRAJE
📍 Avda. de Juan Herrera, 2
📞 91 550 47 00
🚶 CIUDAD UNIVERSITARIA
🕒 Mar-miér y vier-sáb / Tues-Weds & Fri-Sat 9:30-19h; Jue / Thur 9:30-22:30h; Dom y fest / Sun & hols 10-15h
€ **3€ (Gratis / Free:** Sáb desde 14h / Sat from 14h & Dom / Sun)

→ PALACIO REAL DE EL PARDO
📍 Manuel Alonso, s/n. El Pardo
🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10-19h
€ **9€ (Gratis / Free:** Miér y dom 15-19h para ciudadanos de la UE & Iberoamérica / Weds & Sun 15-19h for EU & South American citizens)

→ PALACIO REAL DE MADRID
📍 Bailén, s/n
🚶 ÓPERA
🕒 Lun-sáb / Mon-Sat 10-19h;
Dom / Sun 10-16h
€ **14€ (Gratis / Free:** Lun-jue para ciudadanos de la UE & Iberoamérica / Mon-Thur for EU & South American citizens: 17-19h)

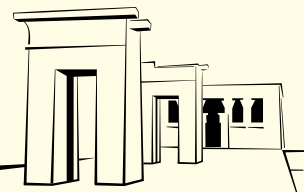
→ REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO
📍 Alcalá, 13
📞 91 524 08 64
🚶 SOL / SEVILLA
🕒 Mar-dom y fest / Tues-Sun & hols 10-15h
€ **10€ (Gratis / Free:** Mar-vier no festivos / Tues-Fri that are not holidays 13:30-15h)
🏠 Cerrado / Closed Agos / Aug

→ REAL FÁBRICA DE TAPICES
📍 Fuenterrabía, 2
📞 91 434 05 50
🚶 MENÉNDEZ PELAYO
🕒 Lun-jue / Mon-Thur 10, 11, 12, 13 & 16h; Vier / Fri 10, 11, 12 & 13h; En inglés / In English Mar y jue / Tues & Thur 9h (Imprescindible reserva / Prior booking required visitasmuseo@realfabricadetapices.com)
€ **6€**

→ REAL OBSERVATORIO DE MADRID
📍 Alfonso XII, 3
📞 91 597 95 64
🚶 ATOCHA
🕒 Sáb-dom / Sat-Sun 10:30 & 12:30h
€ **7€**

→ REAL MONASTERIO DE LA ENCARNACIÓN
📍 Plaza de la Encarnación, 1
🚶 ÓPERA
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 10-14h & 16-18:30h; Dom y fest / Sun & hols 10-15h
€ **8€ (Gratis / Free:** Miér y jue para ciudadanos de la UE & Iberoamérica / Weds & Thur for EU & South American citizens: 16-18:30h)

→ TEMPLO DE DEBOD
📍 Ferraz, 1
📞 91 366 74 15
🚶 PLAZA DE ESPAÑA / VENTURA RODRÍGUEZ
🕒 Mar-dom y fest / Tues-Sun & hols 10-20h
€ **Entrada gratuita / Free entry**



MUSEOS

MUSEUMS

DIVERSIÓN ENTERTAINMENT

→ PARQUE DE ATRACCIONES DE MADRID

📍 Casa de Campo
📞 91 200 07 95
🚶 BATÁN
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 12-22h
💰 Desde / From **22,90€**
parquedeatracciones.es

Ven a disfrutar de impresionantes montañas rusas, emociones de altura o divertidos encuentros con personajes de Nickelodeon como Bob Esponja o las Tortugas Ninja.

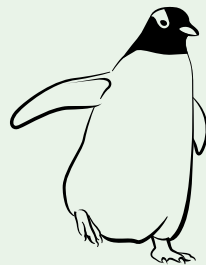
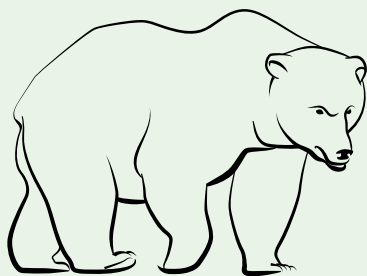
Come along with friends and family and be prepared to ride heart stopping roller coasters, climb to vertiginous heights and meet Sponge Bob, Ninja Turtles and other Nickelodeon characters.

→ ZOO AQUARIUM MADRID

📍 Casa de Campo, s/n
📞 91 154 74 79
🚶 CASA DE CAMPO
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 11-20h
💰 Desde / From **19,90€**
zoomadrid.com

En total, más de 6000 animales, entre ellos numerosas crías recién nacidas que fascinan a los niños.

Here you'll find over 6,000 animals, including lots of baby animals who kids just love.



→ FAUNIA

📍 Avda. de las Comunidades, 28
📞 91 154 74 82
🚶 VALDEBERNARDO
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 11-22h
💰 Desde / From **16,90€**
faunia.es

Descubre a los habitantes mágicos que viven en Faunia. Disfruta de la Naturaleza y aprende sobre la biodiversidad de nuestro planeta a través de cuatro ecosistemas y 15 áreas temáticas.

Discover Faunia's magical inhabitants. Enjoy its 4 ecosystems and 15 theme areas that teach us about the planet's biodiversity.

→ ATLANTIS AQUARIUM

📍 Centro Comercial Intu Xanadú Carretera A-5 (Salidas / Exits 22 & 25). Arroyomolinos
📞 91 078 00 81
🕒 Lun-vier y dom / Mon-Fri & Sun 12-21h; Sáb / Sat 12-22h
💰 Desde / From **9,90€**
atlantisaquarium-madrid.es

Tiburones gato, pirañas rojas, estrellas de mar, peces globo... En total, más de 10.000 animales de diferentes ecosistemas acuáticos.

Nurse sharks, red-bellied piranhas, starfish, pufferfish... 10,000 animals, from different aquatic ecosystems, make for a true underwater adventure.

→ CASITA MUSEO DE RATÓN PÉREZ / RATÓN PÉREZ HOUSE MUSEUM

📍 Arenal, 8. 1ª Planta
📞 91 522 69 68; WhatsApp (reservas / reservations): 634 74 27 68
🚶 SOL / ÓPERA / CALLAO
🕒 Consultar web / Check the website
💰 **7€**
casamuseoratonperez.es

Luis Coloma escribió un cuento con Ratón Pérez como protagonista para calmar al entonces niño Alfonso XIII, que acababa de perder un diente de leche. Este querido personaje vivía en este mismo lugar, donde en la actualidad un museo hace las delicias de los más pequeños.

Luis Coloma wrote a story about Pérez the Mouse (the Spanish equivalent of the tooth fairy) to comfort King Alfonso XIII when he was a child and had just lost one of his milk teeth. This much-loved character used to live right here, where a museum now delights youngsters from far and wide.

→ PARQUE WARNER MADRID

📍 San Martín de la Vega
📞 91 200 07 92
🚶 VILLAVERDE BAJO-CRUCÉ (Desde allí, autobús 412 / From the Metro station, take bus 412); Tren de Ceganías / Cercanías Regional Train: PINTO (Desde allí, autobús 413; From the train station, take bus 413); Autobús desde la estación Méndez Álvaro / Bus from Méndez Álvaro)
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 12-00h
💰 Desde / From **32,90€**
parquewarner.com

Un lugar para sentirse una estrella, experimentar la tarea de los especialistas de Hollywood o salir en la foto con tus personajes preferidos.

Feel like a film star for a day, experience the risky task of Hollywood stunt people or have your photo taken with your favourite cartoon character.

→ OXO MUSEO MADRID

📍 Postigo de San Martín, 8
🚶 CALLAO
🕒 Lun-jue y dom / Mon-Thur & Sun 11-22h; Vier-sáb / Fri-Sat 11-23h
💰 Desde / From **16€**
oxomuseomadrid.com

Un espacio dedicado a la historia del videojuego para disfrutar de las consolas pioneras, los juegos clásicos y las últimas innovaciones en realidad virtual.

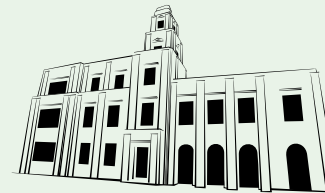
This space dedicated to the history of video games allows visitors to enjoy everything from the earliest consoles and classic games to the latest virtual reality innovations.

→ TEATRO DE TÍTERES DE EL RETIRO / EL RETIRO PUPPET THEATRE

📍 Parque de El Retiro.
Acceso / Access Plaza de la Independencia, s/n
🚶 RETIRO
🕒 Consultar web / Check the website teatrotiteresretiro.es

Casi todos los sábados y domingos del año, el Teatro de Títeres de El Retiro acoge espectáculos de marionetas.

El Retiro Puppet Theatre hosts puppet shows almost every Saturday and Sunday of the year.



→ ESPACIO ABIERTO

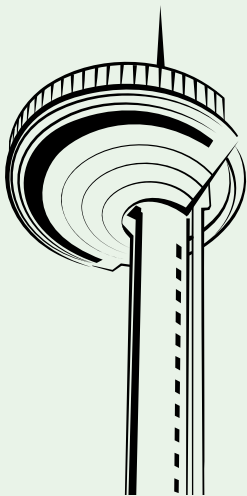
QUINTA DE LOS MOLINOS
📍 Parque Quinta de los Molinos.
Juan Ignacio Luca de Tena, 20
🚶 SUANZES
🕒 Consultar web / Check the website espacioabiertoqm.com

En esta antigua finca agrícola de estilo mediterráneo, conocida por sus almendros, se sitúa el Espacio Abierto Quinta de los Molinos, un centro de creación y aprendizaje que ofrece salas de juegos, talleres, espectáculos, teatro, proyecciones o conciertos para bebés, niños y adolescentes.

Once an area of agricultural land, this Mediterranean-style park, known for its beautiful almond trees, is now home to Espacio Abierto Quinta de los Molinos, a cultural centre for creativity and learning. It features play areas, workshops, performances, theatre shows, screenings and concerts for toddlers, children and teenagers.

Todos estos espacios pueden sufrir cambios de horarios y precios. Consultar en webs.

All leisure facility timetables and prices are subject to change. Check the relevant website.



→ FARO DE MONCLOA

📍 Avda. de la Memoria, 2

📞 91 056 31 46

🚶 MONCLOA

🕒 Mar-dom / Tues-Sun 9:30-20h

(última subida / last visit 19:30h)

€ 4€; Niños (7-14 años): 2€; Menores de 6 años: 1€ / 4€; Kids (7-14): 2€; Kids under 6: 1€.

tienda.madrid-destino.com

Este espectacular mirador de la ciudad ofrece una sorprendente panorámica a 92 metros de altura.

The city's observation deck offers spectacular panoramic views over Madrid from 92 meters high.

→ MIRADOR MADRID

→ Palacio de Cibeles

📍 Plaza de Cibeles, 1

📞 91 480 00 08

🚶 BANCO DE ESPAÑA

🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10:30-14h & 16-19:30h (última subida / last visit 13:30 & 19h)

€ 3€; Niños (2-14 años): 2,25€;

Menores de 2 años: 1€ / 3€;

Kids (2-14): 2,25€; Kids under 2: 1€

🗑️ Cerrado / Closed Jul-Agos / Aug

tienda.madrid-destino.com

Situado en la octava planta, a 70 metros de altura. Desde él se ve todo el centro de la ciudad y el Barrio de Salamanca... Las visitas se realizan cada 30 minutos.

This observation deck is located on the eighth floor at a height of 70 metres. It offers a views over the whole of the city centre and the Salamanca district... Visits take place every 30 minutes.

→ TOUR BERNABÉU

📍 Estadio Santiago Bernabéu.

Avda. Concha Espina, 1

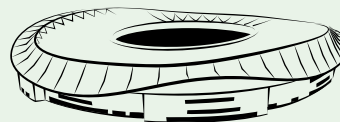
📞 91 398 43 70

🚶 SANTIAGO BERNABÉU

Consultar horarios y precios en / Check timetables and prices at realmadrid.com/tour-bernabeu

El Tour del Bernabéu permite el acceso a uno de los estadios más emblemáticos del mundo para conocer la historia del Real Madrid. A través de las pantallas interactivas podremos revivir momentos inolvidables en su museo, en el que se exhiben sus 15 Champions League.

The Bernabéu Tour invites visitors to one of the most emblematic stadiums in the world to learn more about the history of Real Madrid. At the museum, you can relive some of the team's most memorable moments with the museum's interactive screens and see 15 Champions League trophies up close.



→ TERRITORIO ATLETI

(MUSEO / MUSEUM + TOUR)

📍 Riyadh Air Metropolitano.

Avda. Luis Aragonés, s/n

(acceso / access Puerta 10)

📞 91 365 09 31 / 91 726 04 03

🚶 ESTADIO METROPOLITANO

Consultar horarios y precios en / Check timetables and prices at atleticodemadrid.com

Un recorrido por el estadio del club Atlético de Madrid, que incluye el acceso al vestuario del equipo rojiblanco, al túnel por el que acceden los jugadores al terreno de juego, a la zona mixta y a la sala de prensa.

A tour of Atlético de Madrid's stadium, including entry to the red and white team's changing room, the tunnel the players pass through when entering the pitch, the mixed area and the press room.

→ LEGENDS. THE HOME OF FOOTBALL

📍 Carrera de San Jerónimo, 2

🚶 SOL

🕒 Lun-vier / Mon-Fri 10-20h;

Sáb / Sat 10-00h; Dom y fest /

Sun & hols 10-22h

€ Desde / From 16€

legends.football

Son 6000 las piezas que componen esta colección, aunque solo están expuestas 500. Hay de todo: balones, botas, medallas, trofeos... Pero, sobre todo, camisetas. Indumentarias históricas de Di Stéfano, Pelé, Maradona, Cruyff, Messi y Cristiano Ronaldo, forman parte, entre otras muchas, de las grandes joyas de la corona de este museo.

The collection consists of 6,000 items, although only 500 are on display. There are balls, football boots, medals and trophies, but more than anything, there are football jerseys. Historic kits worn by Di Stéfano, Pelé, Maradona, Cruyff, Messi and Cristiano Ronaldo, among many others, are the jewel in the crown of this museum.



→ EMBARCADERO DEL PARQUE DE EL RETIRO / EL RETIRO PARK LAKE

📍 Parque de El Retiro

Paseo de Colombia, 2

📞 91 574 40 24

🚶 RETIRO

🕒 Desde / From 10h

€ Desde / From 6€

El Parque de El Retiro, creado en el siglo XVII como lugar de descanso para los monarcas, es el gran pulmón verde de la ciudad. Montar en las barcas del estanque que preside la estatua de Alfonso XII es una de las actividades favoritas de los madrileños.

Built in the 17th century as a retreat for the monarchs, El Retiro Park is the city's green lung. Going for a boat ride on the lake, which is presided over by the statue of Alfonso XII, is a favourite pastime among Madrileños.

VISITAS GUIADAS ACCESIBLES / ACCESSIBLE GUIDED TOURS

Seis recorridos dirigidos a personas con discapacidad y sus acompañantes, con guías profesionales, que tienen lugar de viernes a domingo en español y en grupos de un máximo de 12 personas, hasta el mes de septiembre. Duran dos horas y son gratis. Los temas son: *El Madrid medieval, Los orígenes de Madrid, Leyendas y casas encantadas, La Latina y el Museo de los Orígenes, Mujeres que han hecho historia en Madrid y La energía de Gran Vía*. Inscripciones: Centro de Turismo Plaza Mayor (Plaza Mayor, 27) y turismo@esmadrid.com.

There are six tours designed for people with disabilities and their companions, led by professional guides. Held from Friday to Sunday until September, the tours are conducted in Spanish and limited to groups of up to 12 people. Each tour lasts two hours and is free of charge. The themes are: *Medieval Madrid, The Origins of Madrid, Legends and Haunted Houses, La Latina and the Museum of Origins, Women Who've Made History in Madrid and The Energy of Gran Vía*. To sign up, visit the Plaza Mayor Tourist Information Centre (No. 27 Plaza Mayor) or email: turismo@esmadrid.com.

Todos los centros de ocio pueden sufrir cambios de horarios y precios. Consultar en webs y esmadrid.com

All leisure facility timetables and prices are subject to change. Check the relevant website and esmadrid.com

DA TOS UTI LES USE FUL IN FOR MA TION

→ AEROPUERTO ADOLFO SUÁREZ MADRID - BARAJAS / AIRPORT

📍 Avda. de la Hispanidad, s/n

📞 91 321 10 00

🚗 AEROPUERTO T1-T2-T3 /
AEROPUERTO T4

Autobuses / Bus Lines

- Bus Express:

Desde / From Atocha 6-23h; Desde
/ From Cibeles 23:30-6h. Paradas /
Stops: O'Donnell, T1, T2, T4.

- Autobús / Bus line 101 desde /
from Canillejas (T1, T2)

- Autobús / Bus line 200 desde /
from Avenida de América (T1, T2,
T4) - Líneas interurbanas / Long-
distance buses
822 (T1, T2, T3), 827 & 828 (T4)

Autobús Lanzadera / Shuttle bus

Servicio especial gratuito que
conecta las cuatro terminales.

Special free connection service
between the four terminals.

Tren de Cercanías / Suburban Trains
Línea / Line C-1, Chamartín-Clara
Campoamor - T4.

→ TAXI

📞 Radio Teléfono Taxi: 91 547 85 00;

Tele Taxi: 91 371 21 31; Radio Taxi

Gremial: 91 447 32 32 / 91 447 51 80

MADRID CITY CARD

La tarjeta turística oficial de la ciudad de Madrid combina el abono de transporte para turistas con facilidades y descuentos para acceder a una treintena de recursos culturales y de ocio. Está disponible en dos modalidades (adultos y niños) y puede adquirirse con duración de uno (10€), dos (17€), tres (22,50€), cuatro (27€) y cinco días (32,50€) consecutivos (niños: 50% de descuento en las tarifas). Toda la información en:

citycard.esmadrid.com



→ EN BICICLETA / BY BIKE

La ciudad de Madrid cuenta con un parque de bicicletas eléctricas disponibles en la zona centro y parte de los distritos de Arganzuela, Retiro, Moncloa-Aravaca, Chamberí, Moratalaz, Usera, Latina, Carabanchel, Puente de Vallecas, San Blas-Canillejas, Vicálvaro, Villaverde y Fuencarral-El Pardo. A través del tótem de cada una de las estaciones, se proporciona a los usuarios una tarjeta válida para 1, 3 o 5 días que se factura al final del periodo seleccionado. Madrid makes electric bicycles available through the BiciMAD service. You will find them throughout the city centre and in some parts of the Arganzuela, Retiro, Moncloa-Aravaca, Chamberí, Moratalaz, Usera, Latina, Carabanchel, Puente de Vallecas, San Blas-Canillejas, Vicálvaro, Villaverde and Fuencarral-El Pardo. You will be issued a 1, 3 or 5 day pass by the terminal at the bike docking station, and you will be charged at the end of the selected period based on your use of the service.

www.bicimad.com

Madrid's official sightseeing pass includes a tourist travel card and allows you to enjoy benefits and discounts on over thirty of the city's cultural and leisure attractions. The pass varies in price depending on the number of consecutive days it's valid for: one (€10), two (€17), three (€22.50), four (€27) or five days (€32.50), and on whether you purchase an adult or a child pass (children get 50% off the price). For more information, visit citycard.esmadrid.com/en

→ ESTACIÓN PRÍNCIPE PÍO / LOCAL TRAIN STATION

📍 Paseo de la Florida, esquina

Cuesta de San Vicente

🚗 PRÍNCIPE PÍO

→ ESTACIÓN SUR DE AUTOBUSES / BUS STATION

📍 Méndez Álvaro, 83

📞 91 468 42 00 / 91 468 45 11

🚗 MÉNDEZ ÁLVARO

www.estaciondeautobuses.com

Desde aquí operan / Main bus
companies

Alsa: 902 42 22 42

Socibus: 902 22 92 92

Avanza Bus: 91 272 28 32

→ TRENES / RAILWAY

📞 91 232 03 20

www.renfe.com

→ ESTACIÓN DE MADRID- CHAMARTÍN-CLARA CAMPOAMOR / TRAIN STATION

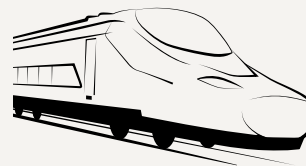
📍 Agustín de Foxá, s/n

📞 912 32 03 20: Información

Telefónica y Reserva de Billetes /
Information and Bookings

🚗 CHAMARTÍN

🕒 Horario de Estación / Opening
hours 4:30-00:30h



→ ESTACIÓN DE MADRID- PUERTA DE ATOCHA-ALMUDENA GRANDES / TRAIN STATION

📍 Glorieta del Emperador Carlos V

📞 91 243 23 43

🚗 ATOCHA

🕒 Horario de Estación / Opening
hours 5-1h

→ INFORMACIÓN TURÍSTICA / TOURIST INFORMATION

→ Centro de Turismo Plaza Mayor / Plaza Mayor Tourist Centre

📍 Plaza Mayor, 27

📞 91 578 78 10

🚗 SOL / ÓPERA

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 9-20h (10-13
& 15 May hasta / until 18h; 14 May
hasta / until 17h)

→ Plaza del Callao

🚗 CALLAO

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 9-20h

→ Paseo del Prado

📍 Plaza de Cánovas del Castillo:
Frente al Museo del Prado / In front
of the Prado Museum

🚗 ESTACIÓN DEL ARTE / BANCO
DE ESPAÑA

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 9-20h

→ Museo Reina Sofía

📍 Santa Isabel, 52. Junto al Museo
Reina Sofía / Next to Reina Sofía
Museum

🚗 ESTACIÓN DEL ARTE

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 10-18h

→ Estadio Santiago Bernabéu / Santiago Bernabéu Stadium

📍 Paseo de la Castellana, 138

🚗 SANTIAGO BERNABÉU

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 10-18h

→ Palacio Real / Royal Palace

📍 Requena, esquina Bailén

🚗 ÓPERA / PLAZA DE ESPAÑA

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 9-20h

→ CentroCentro

📍 Plaza de Cibeles, 1

🚗 BANCO DE ESPAÑA

🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10-20h

→ Cuesta de Moyano

📍 Claudio Moyano. Caseta 1

🚗 ATOCHA / ESTACIÓN DEL ARTE

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 10-18h

→ Aeropuerto Adolfo Suárez - Ma- drid Barajas / Airport Terminal 2

📍 Llegadas entre salas 5 y 6 /

Arrivals between lounges 5 & 6

🚗 AEROPUERTO T1 - T2 - T3

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 8-20h

→ Terminal 4

📍 Llegadas Sala 10 / Arrivals

Lounge 10.

🚗 AEROPUERTO T4

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 8-20h

→ SATE (Servicio de Atención Turis- tica de Emergencia) / Emergency Tourist Assistance Service

📍 Leganitos, 19. Comisaría de
Centro

🚗 SANTO DOMINGO / PLAZA DE
ESPAÑA / CALLAO

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 8:30-22h

→ TIENDA CASA DE LA PANADERÍA

📍 Plaza Mayor, 27

🚗 SOL / ÓPERA

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 9-20h (10-13
& 15 May hasta / until 18h; 14 May
hasta / until 17h)

Productos de artesanía con tradi-
ción. El mejor lugar para encontrar
un recuerdo de tu visita a Madrid.
Selling traditional artisan products,
this is the best place to find a unique
souvenir of your visit to Madrid.

→ EMERGENCIAS / EMERGENCIES

📞 112

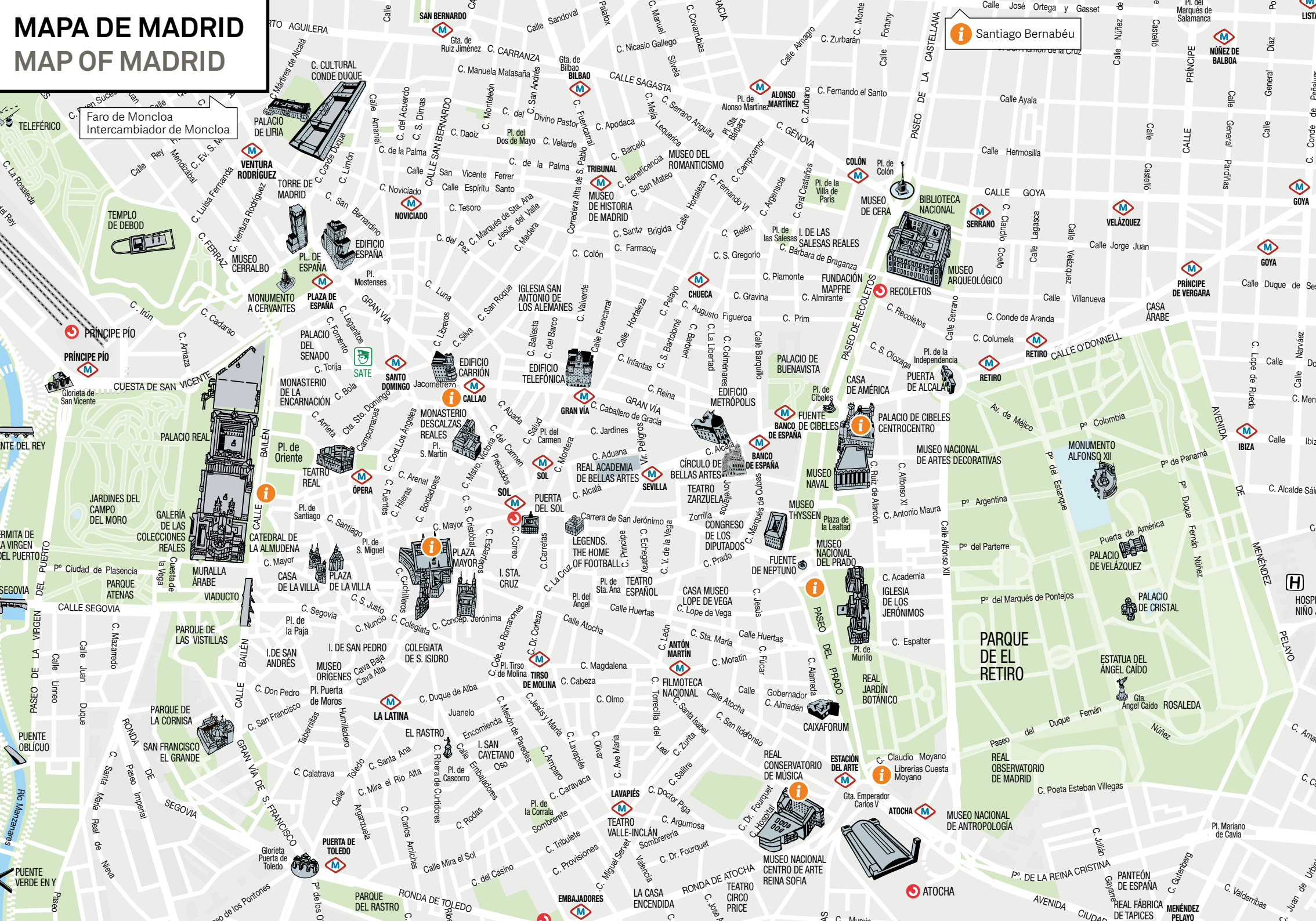
→ OBJETOS PERDIDOS / LOST AND FOUND

📍 Paseo del Molino, 7

📞 91 529 82 10

MAPA DE MADRID

MAP OF MADRID





RED DE METRO Y METRO LIGERO *Metro and Light Rail Network*

www.metromadrid.es



SIMBOLOGÍA Key

- Estación accesible / ascensor
Step-free access / lift
- Transbordo corto
Metro interchange
- Transbordo largo
Metro interchange with long walking distance
- Cambio de tren
Change of trains
- Metro Ligero
Light Rail
- Cercanías
Suburban railway
- Autobuses interurbanos
Suburban buses
- Autobuses largo recorrido
Interregional bus station
- Terminal autobuses nocturnos
Night bus line terminal
- Autobús expreso aeropuerto
Airport express bus
- Estación de tren
Railway station
- Aeropuerto / Airport
Adolfo Suárez Madrid-Barajas
- Zonas tarifarias
Fare zones
- Espacio histórico de Metro
Metro historical space
- Metroteca
- Tramo temporalmente cerrado
Section temporarily closed
- Atención al cliente
Customer Service
- Oficina de gestión
Tarjeta Transporte Público
Public Transport Card Office
- Objetos perdidos
Lost and found
- Bibliometro
Metro Library
- Productos oficiales Metro
Official Metro merchandising
- Aparcamiento disuasorio gratuito
Free park and ride
"Excepto días con evento"
"Except days with event"
- Aparcamiento disuasorio de pago
Paid park and ride
- Estacionamiento de bicicletas
Bicycle parking

¿Necesitas ayuda?
Need help?

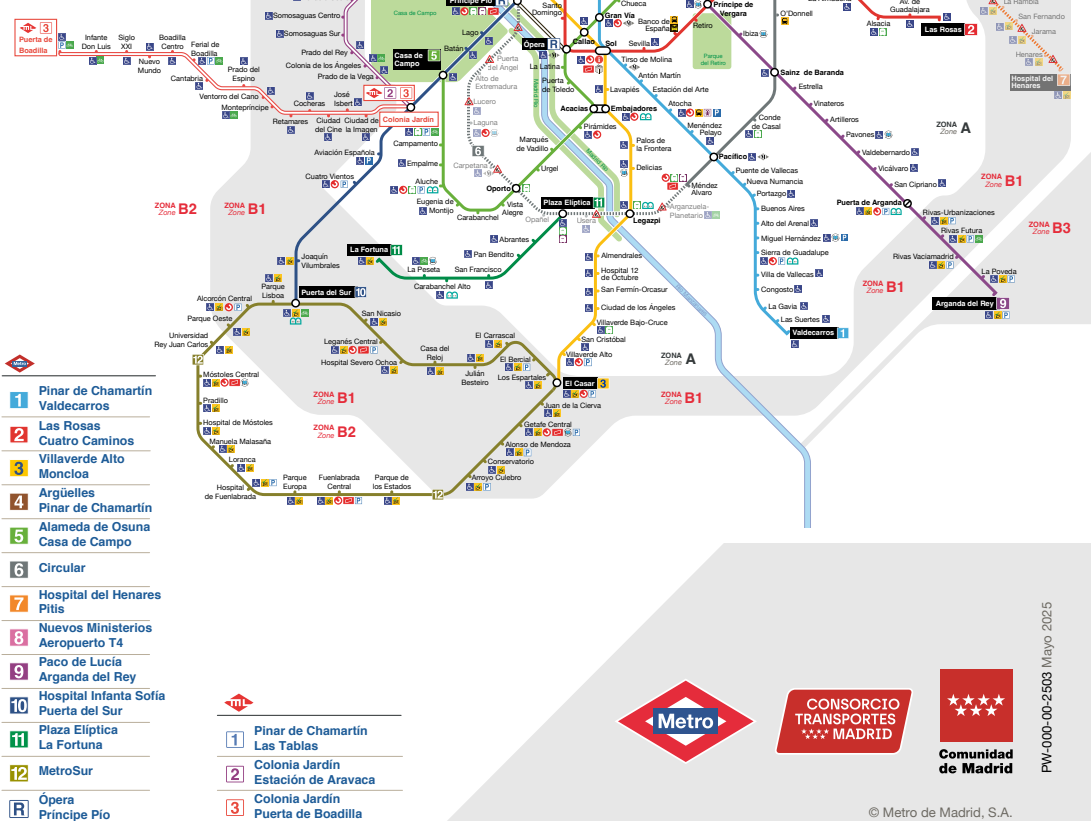
Personal de estaciones
e interfonos
Staff and interphones



900 444 404

HORARIO Opening times

Todos los días de 06:00 a 01:30 h.
Every day from 6:00 a.m. to 1:30 a.m.





EL MEJOR CIRCO ESTÁ EN MADRID

SUSTRAI

16 > 18 OCT

ZIRKUSS



CIRCO DE
VANGUARDIA
QUE AÚNA
ACROBACIAS,
DANZA Y
DRAMATURGIA

ENTRE PERROS Y LOBAS

23 OCT > 1 NOV

LE ROUX



UNA
EPOPEYA
HISTÓRICA
A TRAVÉS DE
TRES ÉPOCAS:
1870, 1960
Y 2022

CUACVENCIÓN

CONVENCIÓN UNIVERSAL
DE ARTES CIRCENSES / 20 JUL

Una gala de circo donde los
protagonistas del panorama nacional
circense nos sorprenderán con números
de distintas disciplinas.

ALEGRES E INSENSATOS

PROYECTO CRECE 2025 / 11 > 14 SEP

Un espectáculo rompedor basado en la
exploración de los límites de la mano de
alumnos graduados de las mejores
escuelas de circo de Europa.



TEATRO CIRCO PRICE,
DONDE LO IMPOSIBLE ES
SÓLO UN PUNTO DE VISTA



NICHOLAS NIXON

LAS HERMANAS BROWN (1975-2022)



5 junio — 24 agosto 2025

Fundación MAPFRE
Paseo de Recoletos, 23. Madrid

Reserva ya tus entradas
exposiciones.fundacionmapfre.org

50^{Años} Fundación
MAPFRE

PHoto**ESPAÑA** 2025